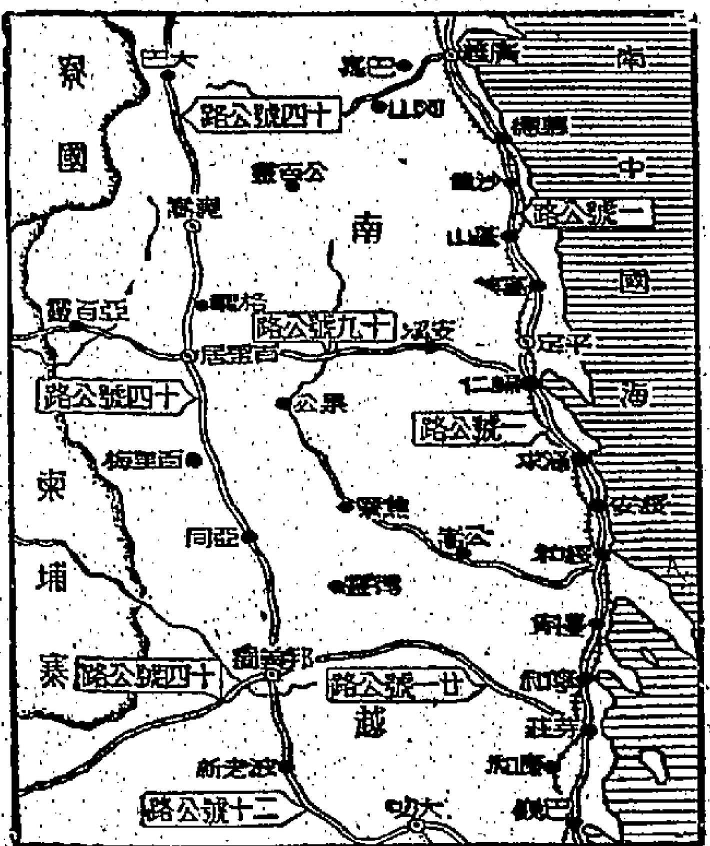
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
# 工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三〇七〇六 七二〇六二七 採訪部：七三三四九二 七二九三〇七 營業部：七二〇七〇八 廣告部：七三七二八二 社長室：七二四八五四 總編輯：七二七二六二 經理室：七二七二二一 秘書室：七二七二三二 中區辦事處：二二五四九五 二二一二三八
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第叁七⑨九號（外埠版 台大張）

## 美戰略機連續兩天出動
# 猛炸柬埔寨邊境
# 截斷北越輸送綫

【西貢二日美聯社電】美國空軍的「B五二」型轟炸機，星期一日連續第二天猛烈轟炸在柬埔寨邊境附近的越共部隊，同時據報告：海軍的戰鬥轟炸機摧毀了北越的一個飛彈基地。美機出擊三百多架次，承擔猛烈的空襲攻勢，另一方面，地面戰鬥行動的沉寂，經已進入第三週。天氣使到在北越上空進行的空襲任務次數減少。不過，據從航空母艦「漢谷克」號起飛的艦載機飛行員說，他們在義安以北三十四哩的地區，摧毀了一個地對空飛彈基地。「漢谷克」號的「A四」型天鷹式機和「F八」型十字軍式機的飛行員說：他們以「小老虎狗」式空對地飛彈和炸彈來襲擊該飛彈基地。他們說：所有飛彈和炸彈都命中目標，摧毀了該基地的兩座飛彈發射台。

【西貢二日合衆國際社電】駐南越美軍司令魏斯摩蘭將軍，今日調派他轄下的殺巨型轟炸機，來襲擊越共在南越境內的主要避難所。駐在關島的「B五二」型轟炸機，今日拂曉空襲在的「C戰區」。魏斯摩蘭派出整個第一步兵師，在柬埔寨邊境的叢林區作戰了一週之久，這個地區過去多年來都被越共用作從北越起始的胡志明補給綫南方終點。過去，越共認爲這個地區是毫無危險的避難所，但現時他們卻正在狼狽地逃遁。他們僅曾與第一步兵師交鋒一次，隨即逃竄無踪的潛回叢林中。「B五二」型轟炸機於清晨時份追踪他們，襲擊可疑的游擊隊集結點。「C戰區」之役，是魏斯摩蘭的一連串切斷北越南北部補給綫行動中的一環。海軍和空軍的飛行員，担任在北越上空進行他們的慣常轟炸任務，海軍的艦載機猛炸北越的木船和駁艇，而空軍的飛機則摧毀公路、橋樑、倉棧以及內陸公路上的卡車隊。美國軍方發言人於星期日說：海軍飛行員於星期六日把五天內被炸沉的北越木船和駁艇總數，增加到三百一十艘。他們說：同一期間內，另有二百九十二艘北越貨艇被損壞。



南越與柬埔寨邊境形勢

## 美越軍配合轟炸行動
# 掃蕩C戰區越共
### 摧毀一基地鹵獲大批補給品

【西貢二日路透社電】數千名美、越部隊，今日更深入一個越共巢穴，上星期盟軍曾在該地鹵獲大批補給品。今晨他們發現大批食米，又摧毀了十六幢建築物和八個露營。該等建築物是充作醫院用的。設有實驗室，這個越共巢穴在西貢西北七十哩的「C戰區」。今日盟軍步兵推進，獲得美國轟炸機的支援，包括B五二巨型轟炸機在內。此間軍事觀察家認爲這項命名爲「伯明罕」的大規模攻勢，是越戰最重要戰役之一。

【西貢二日合衆國際社電】據說，美國軍隊於星期六在「C戰道」擊斃越共一百一十三人。他們搜殲越共的時候，遭遇到柬埔寨邊境發來的砲火襲擊。陸軍軍官說：他們的一個單位於來自柬埔寨的機關槍開始掃射美軍陣地之時，已經追擊越共。美軍於是將其機關槍、M七九擲彈筒和步槍轉向柬埔寨邊界，並開火還擊。越共遊擊隊爲美國砲火擊中，四散逃走。

## 西貢天主教徒示威
# 指佛教徒及洛治
# 掀起反政府情緒

【西貢二日合衆國際社電】在西貢的郊區，估計約有五千名來自共黨北越的天主教難民，讚揚美國人，但是要求美國大使洛治應被「踢出」南越。

天主教徒曾於八天前發動一次相同的攻擊，他們不但指摘他於一九六三年推翻獨裁的吳廷琰總統一事中担任角色，而且還是佛教精神領袖釋智廣的一個「同志」，他們指摘他是掀起目前的反政府情緒。

在政治戰綫方面亦有這些發展：㈠總理阮高奇警告說，政府將採取措施，來對付任何人民騷動事件。㈡六營南越軍隊經已悄悄地開入西貢，而預料另一營亦將於不久開入，其中五營是海軍陸戰隊。一營則是砲兵，另一營則是一個兩棲作戰支援營。

【西貢二日路透社電】南越防暴警察昨天建築一道鐵絲網障礙物，來阻止約五千名高喊反戰口號的示威者進向駐西貢美國大使館。

那些示威者高喊「美國人回家」，並携帶「停止戰爭」的標語，進行勞動節的巡行。

但是，南越最大的工會組織，已否認有任何「眞正的工會」曾介入反美的工人示威。

示威者中的演說者曾指摘越南戰爭是一種「滅絕種族的戰爭」，並聲稱「和平是所有的勞工組織與越南人民最殷切的願望」。那些工人們並携帶一些抨擊政府貪污的旗幟。

在西貢的美國人，包括二萬名軍人，已奉令不得上街。

北越的飛彈

星期一日，華沙發表「北越通訊社」一幅圖片，顯示「北越陸軍空防火箭部隊」所擁有的一枚飛彈，北越自稱其空防部隊擊落了「若干架美機」。（美聯社無綫電傳眞）

## 許多西方觀察家們
# 認爲毛澤東
# 可能已去世

【倫敦二日路透社電】中共「新華社」今日報導：出席北平五月一日慶祝儀式的中共人員名單，有一項顯著的地方，就是毛澤東的名字並不存在。該名單的次序是：劉少奇、宋慶齡、董必武、朱德、周恩來和鄧小平。中共報紙則仍以橫匾，吹噓毛澤東思想。

【華盛頓二日美聯社電】毛澤東命運的日益神秘，今日引起美國官員們對於中共可能發生具有世界性間接影響之權力轉移的臆測。中共領導權可能逐漸接近一個轉變時期的信念，是詹森政府最近建議減低美國與中共間的緊張和僵局之一種理由。雖說這些建議已爲北平政權拒絕，但政府專家們相信，它們對於未來中共領袖的外交政策可能有影響力。美國於此數月來曾以深感興趣的心情來注視毛澤東命運的神秘發展。蘇聯對於北平政權最高階層人事變動之可能性，亦同感興趣，而此種變動之可能性，也是蘇聯準備遂成其與中共和解的主要原因。據：中共拒絕參加最近在莫斯科舉行的蘇共大會，但蘇聯人仍然把門戶開放以待雙方關係能於較後之時改善。

此間認爲：毛氏的情況是北平於今後數個星期或數個月內，有可能發生的局勢之關鍵，但此一種關鍵是外間人士，包括蘇聯和美國的中共事務專家在內現時不能明白的。現年七十二歲的毛澤東，最後一次在公共場合露面是去年十一月當他接見柬埔寨代表團的時候。

【新德里二日美聯社電】印度一位消息靈通人士於星期一日說：駐在北平的印度外交官多人，對外傳中共黨「主席」毛澤東病重的消息，未能證實。該報告消息說：印度政府曾不時的接到這些消息，但從未能予以證實。

【紐約二日法新社電】紐約時報今日一篇社論說：許多西方時事分析家懷疑中國共產黨首領毛澤東可能去世。

### 哥倫比亞大選 李拉斯當總統

【哥倫比亞二日美聯社電】哥倫比亞昨日總統大選，其結果與預期者相同，李拉斯以超過半數的大多數票當選總統。

菲副總統昨抵台北 菲律賓副總統羅培茲昨日抵台訪問，行政院長嚴家淦（右）在機場歡迎。（中央社無綫電傳眞）

## 越國民黨遇刺領袖出殯
# 峴港昨日發生暴動

【西貢二日合衆國際社電】現仍在南越北部叛離省份瀰漫着的政治緊張局勢，於今日在峴港爆發爲暴亂事件。兩個參加一位遇刺殞命的反共政黨領袖喪禮的人，被人開槍射擊。

合衆國際社記者顧提蘭，曾參加越南國民黨領袖潘庶的喪禮。這次葬禮是在一間美國醫院的空地上舉行的，潘庶被兩名身份不明的槍手擊斃後，他的屍體便是存放在這間醫院。

這次葬禮有三百人參加，其中大約三分之一送殯者，在街道上列隊，向着峴港市中心區遊行。

一輛載滿人的吉普車，隨着在街道上遊行的群衆而行，車上的人之中，有三個是武裝的。當遊行者剛轉過該醫院的角落而到達另一條街道時，乘坐吉普車的人便高聲呼喝說：「停步，不可遊行！」其中一人與兩名遊行人士發生扭打，並且拔出手槍來指向遊行者，但其後移於返回吉普車上。

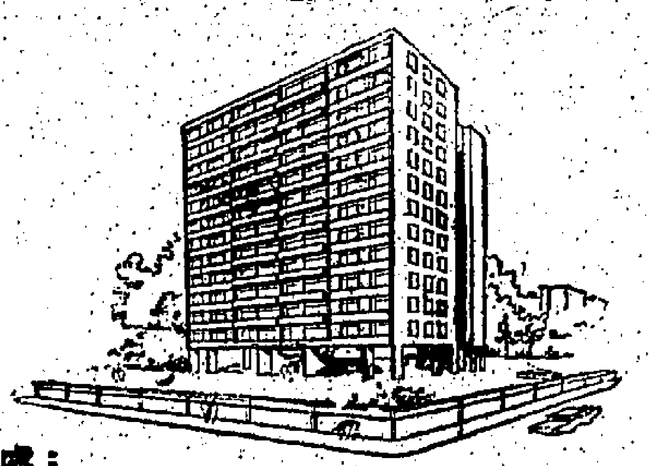
## 南韓總理赴台參加總統就職

【漢城二日合衆國際社電】南韓總理丁一權離開漢城，前往台北，代表南韓出席中華民國總統於五月十八日的宣誓儀式。丁氏以南韓總統朴正熙專使身份，參加這項儀式。

响應香港地產建設商會主辦樓宇模型展覽會
在大會堂低座二樓舉行
四月廿七日至五月三日
東南大廈 經已入伙 供銷數 即買即住 欵迎比較
金鐘大廈
洽購處 利興 香港恒生銀行大廈1005室 電話：237885・235587
鴻星 九龍彌敦道482-484號 電話：852410・855001
榮光 香港干諾道中大昌大廈十六樓 電話：222091・222092

補藥多羅羅眞正補藥有幾多，如你虛不受補請服用（清宮秘方）配製
真正補藥之王
寶龍丸
重要證明 本人澳門港澳聯合公司總經理白鶴健身學院副院長蔡古派摔角隊總教練 本人廿五年來未嘗生育，至去年服食「寶龍丸」十餘瓶到本月十五日喜誕麟兒特此證明「寶龍丸」之功效眞正補藥之王。
首創人李業勳醫師 診所香港德付道中一六九號二樓
電話：四四六九五四 出品廠發售處九龍福榮街一八號 電話八七八八零四 澳門總代理新馬路一零七號華安大藥行。港澳及外埠中西藥房均有代售 港九：瑞昌、銘昌、永興、德生、啓寧、萬安、仁仁、光榮、榮福、瑞香園、保安、華生等。（中西藥房均有代售，每樽五元）

九龍尖沙咀北京道43-45號
環球商業大廈
租或售
港九中心遊客酒店
統對面
地下旺舖 樓上寫字樓 即可入伙
洽詢處
鼎興置業有限公司 中環占飛大廈13樓 電話:239643.224618
夏利文地產有限公司 中環於仁大廈14樓 電話:221117
地盤電話:668823

界限街110-110A-112號 大學道勵德街
九龍塘大廈
特價廉售 即買即住 百餘年期 三戶獨立 兩部電梯 設備齊全 交通利便 環境優美 地區高尚

洽購處：標準建業有限公司 香港中建大廈519室 電話：234421 233662

更改新電話號碼啓事
敝公司港澳碼頭辦事處售票處由一九六六年五月五日起
電話改用如下：四四五一六一 四四五一六二號 四四五一六三
諸君惠顧請爲留意是荷
信德船務有限公司謹啓

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效
（診金連藥祗收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功
根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發
醫館：九龍荔枝角道二八三號三樓（近北河街口）電話：八六〇五〇
診症時間：上午九點至十二點，下午一點至九時，星期日例假照常應診

遺失啓事
一九六六年五月一日

三千元入伙
本月完成・即可入伙

娛樂賞心好去處，休假旅行好地方。
暑假台灣遊覽團
全島九日遊 港幣八零零元。七月十八日 八月八日乘船啓程。
港幣一六五零元。七月廿日 八月十日乘機啓程。
收費最廉・遍遊寶島・享受最高・請速報名 以免向隅。
電話預早報名・專員拜訪接洽
七月份截止報名日期：五月廿九日 八月份截止報名日期：六月廿二日
備有簡章 歡迎索取 星期六下午照常辦公
康福旅運社
地址：香港大道中（皇后戲院對面）興瑋大廈四零六A室
電話：二三三四七九、二四三三七四零。

慶祝香港地產建設商會主辦樓宇模型展覽會
香港建屋貸款有限公司批准合格貸款樓宇
萬基大廈 瓊林別墅 五月入伙
九龍窩打老道山
樓便購 洋方選 車通迎 風交歡
兩廳二廁 三房兩浴 二萬餘元 五萬
利興 237885 235587 鴻星 852410 855001 萬基 289792 228446

集古齋主辦
中國近代五大畫展
－任伯年、吳昌碩、齊白石、黃賓虹、徐悲鴻－
日期：一九六六年五月二日至七日
地址：香港皇后大道中十號中和行二樓
本齋新增設陶瓷文玩部經售書畫古玉銅器等等

# 印尼大學生提要求 選舉國會新領袖

## 發動取消蘇卡諾終身總統銜頭

……國的方法來對付這個問題。」

【新加坡二日美聯社電】耶加達電台於星期一日報導，印尼外長馬立克在曼谷宣佈：印尼希望再加入聯合國。但該政府電台在一項於此間收聽的廣播中引述馬立克的話說，印尼欲在再度加入聯合國之前，將要見聯合國憲章會有一些改變。

# 蘇哈圖對馬記者稱 印尼對馬來西亞無擴張領土野心

## 認解決雙方問題越快越好

# 菲總統稱 承認大馬 已無阻碍

【馬尼剌二日路透社電】菲律賓總統馬可斯今日說，菲律賓現時承認大馬，已無阻礙。馬可斯在記者招待會上說：「我相信如果菲律賓現時承認大馬，印尼不會感到被觸犯。」馬可斯評論有關菲律賓外長羅慕斯與印尼外長馬立克於上星期六日在曼谷會談的消息，作出上述言論。

# 越共投彈暗殺南越工會領袖

## 因其曾阻工人反美

【西貢二日路透社電】一個警察發言人今天說：一個恐怖份子，於昨晚把一枚手榴彈，擲入此間一個工會領袖住所之內，使到他受到輕傷。

他是越南工團總會、西貢與堤岸地區工團主席杜衍泉，那個工團總會，昨晚曾阻止工人在美國大使館門外，所舉行的反美示威運動。

在五月一日，要求美軍由越南撤退，和終止戰爭的示威運動，是由敵對的越南工人聯合會，所組織的。那個工團總會發表的一項聲明說：這次反美示威運動，並不是真正工會而「是未成熟孩子們」之所爲。

# 多明尼加革命黨一領袖被人暗殺斃命

【多明尼加共和國聖多明哥二日美聯社電】前總統波斯之多明尼加革命黨宣傳部長華基茲，於星期日遇刺斃命。而且，在多明尼加共和國內五一勞動節慶祝事件中，最少有六人受傷。華基茲於共同事故人在康加拉雷納鎮被襲擊的時候，被人刺傷。他們是因黨務前往二個鄰近市鎮的，沙……

# 澳洲代表下月來港與中共談小麥買賣

……於下月初到達香港，與中共人員會談。買拉漢說：局勢有「極微妙的政治性」。買拉漢說：澳洲與阿根廷是供應中共以大量小麥的國家。由於兩國今年發生旱災，故未能大量輸出小麥到中共區。現時中共北部發生旱災，這裡在正常時年產小麥四千萬噸。因此，中共必然要求澳洲售予大量小麥，但是在未悉下季小麥收成如何之前，澳洲未能承諾以相當數量的小麥供應中共。

# 駐印尼共黨國記者紛紛準備離境回國

# 荷蘭司法部宣佈 親中共華人要驅逐出境

【海牙二日法新社電】荷蘭司法部今天宣佈：中共僑民三百人因係非法入境，手中未有居留許可證，而將被荷蘭當局驅逐出境，其中大多數人爲華僑餐館中之職工。

荷蘭當局說：此間人士相信：這三百人中，許多在跟返回中國大陸的其他華人交換護照之下，而進入荷蘭的。

荷蘭警方說：中共人員在荷蘭沒有一個「宣傳網」。中共在西歐從事秘密活動，是以荷蘭作基地的。

# 郭沫若下放四川省向民衆學習

【東京二日美聯社電】據「新華社」星期一日報導，中共的首要作家郭沫若，在中國西部的成都參加慶祝五一勞動節。

該社以他的頭銜，即「全國人民代表大會常務委員會副委員長」來稱呼郭沫若。顯示雖然據說他曾自我批評，但現時卻仍然保持這個職位。

關於郭沫若的報導很簡短，而且是混集在有關中共區各地慶祝五一勞動節情形的報導之內的。這項報導暗示七十四歲的郭沫若，現已開始在他的原籍四川省「向羣衆學習」，來自體驗。（按：依照中共的宣傳，所謂「向民衆學習」即係下放農村接受「改造」之意。）

# 美六個州揭開國會預選序幕

【華盛頓二日美聯社電】美國的一九六六年國會選舉戲劇於明日以六個州之政黨預選爲開端，而開場的中心角色則是演員表中一位非正式上名的人物——他就是阿拉巴馬州州長華萊士。華萊士被禁止競選連任的，但他的太太正在尋求在州議會的職場選開任何人。她是民主黨提名競選州長的十位候選人中之一。除阿拉巴馬州外，明日舉行政黨預選會的各州是佛羅里達、印第安那、新墨西哥、俄亥俄及俄克拉荷馬。俄亥俄州方面，故總統塔虎脫之孫羅拔．塔虎脫正在武圖尋求共和黨提名競選國會議員，來重返政治舞台活動。

# 胡志明要併吞南越 反對越共建立政府

【西貢二日美聯社電】中共對北越的影響力，相信比較蘇俄的影響力爲強大。一項美國報紙的消息，估計中共的援助，約爲北越所接受的所有外援的百分之六十。北越極端不信賴東歐共產國家。沉迷於中共式共產主義的北越領導人物，盤算東歐共黨「經已背棄了革命」。

在這個背景下，此間傳說南越的越共游擊隊對北越控制他們的戰事的不滿情緒，現正日益高漲。

可注意的，現時仍未有另設南越流亡革命政府，這事的目的似乎很明顯，因爲胡志明要建立一個南北合一的共產國家。

# 在美機襲擊下 河內如死市

## 民衆被迫在夜間從事工作

【西貢二日美聯社電】蟻蟻一般的羣衆，在嚴格的紀律下於夜間工作，商店空空如也，糧食配給，而「全面勝利」就是口號。這種在北越生活的影像，是由此間的西方、中立和共黨人士所提供的。

評價則各人人殊，但是大都同意一項事實——即那些一千七百萬的北越人，刻正在共黨的鐵的組織的組織緊握中，這種組織被描述爲世界上最粗暴的「列寧」式政權。凡抗議的人就要被槍斃。事實上，每一個男女都要登記參加一個大規模的對抗美國援助的南越的戰爭努力。估計約有二十萬名挑伕徹夜工作，來修理美國轟炸所造成的損壞。他們的殘酷努力，經已維繫使人員和補給滲入南越的叢林戰爭中。

來自河內的法國代表團的一項報告說：「河內居民夜以當日，日以當夜。」美國情報人士則更爲具體說明，他們說：河內的一切活動都在上午十時至下午五時間停止。北越政府估計這個時間內空襲的機會是最大的。在北越「首都」的四人法國代表團，不准離開河內。

# 潛伏西貢越共分子 炸我工程人員宿舍

【西貢二日中央社電】越共恐怖分子的暗殺槍頭，顯然已開始指向華籍工程人員。在廿七日一天內連續發生的三次爆炸案，有一次是針對來自中華民國的工程人員。住在堤岸阮璜德街宿舍華籍工程人員一批，於廿七日晨六時由守德區廠地返回宿舍，當大部份人上樓休息時，樓下尚剩下三人，越共從鐵閘的罅隙中擲入一個榴彈，使他們都受傷。恐怖分子投彈後，揚長而去。廿六歲的徐文發傷勢較重。卅一歲的傅金勝次之，卅一歲的王永河經敷藥後，已離醫院返宿舍。

# 社論 對香港貪污問題的檢討

# 高華德發表談話指摘詹森因政治顧慮不允擴大越戰（上）

古原譯

我們（指美國，下同）至今還沒有設法在越戰爭取勝利，所以這場戰爭的進行情況是惡劣的。我們今日還看不見一線曙光。試想一下，前幾天還傳來一則新聞說，距離西貢二十哩的地方發生一場大戰。我們由一九六一年起，已開始參加這個戰爭了，決不是去年才開始參戰的。因爲我們駐南越的軍人在一九六一年已和敵人還擊和參加戰鬥。可是由一九六一年至今，經過多年，我們還要在距離我們開始作戰地點祗二十哩的所在，打一場大戰，我以爲我們必須承認我們的作戰沒有進步。

我們作戰沒有進步的原因有兩個：一個是南越缺少一個穩定的政府。南越的內部糾紛——特別是反美的示威運動——我以爲都是共黨煽動的。我們舉目向全世界，瞭望一下，都可以看見這種情形。如果這種內部糾紛演變成聯合內戰，我（下同）以爲我們就陷入一個很困難的境地了。我還不能確知我們是否會盡其所能來穩定西貢的政治局面。

至於我們作戰沒有進展的第二個原因，是因爲我們所作的軍事判斷不是根據軍事需要來作出軍事判斷，我們祗根據國內的政治和戰略的需要。我們可以舉出我們所轟炸的目標，或者我們所不轟炸的目標，來作爲例證。我們爲什麼不轟炸汽油庫呢？北越所用的汽油量不似我們多，這是眞的。可是北越要行駛卡車，所以對汽油也有重大的需要。在事實上，他們沒有汽油，就不能行駛他們的卡車。我們爲什麼不轟炸海防附近的汽油庫呢？我所談的，不是轟炸海防的市區，祗是轟炸這些汽油庫而已。

在我之意，我們所以不轟炸這些汽油庫，因爲詹森想討好兩派意見相左的人。他一面設法討好民主黨參議員摩斯和福爾布萊特這一派人，一面又設法討好民主黨和共和黨中支持他，但主張我們要做多一些工作的人。他有所轟炸，也有所不轟炸。換句話說，他在國內政治局面中採取騎牆態度。

據我所知，美國從前未曾有過這樣的軍事局面：由海陸空軍大元帥（即總統）親自主持這樣積極地一個戰爭，而且以正常的戰略作爲向兩派不同的人討好的折中辦法。連杜魯門也沒有做到這一步。

至於不容職業軍人主持越戰的論據，是以我們所聞，文官對越戰升級會採取更慎重的態度。所謂升級，在美國人民是一個神秘名詞。他們祗知道升級的意義是向上升進。換句話說，美國人的升級方法是比別的人更加努力一點。所以我們在戰爭中的升級方法，祗是使用我們所有的武器和從前較有效的使用。能造成升級局面的不是我們所有的武器的數量和種類，而是我們使用這些武器的意志。這種意志，我們還沒有表現了出來。

爲什麼呢？讓我坦白地說出來吧。我們今年十一月有一次選舉。照目前看來，民主黨將來在衆議院中會失掉不少議席，主要的原因是越戰和通貨膨脹。

總統雖然說他的民意測驗證明這一看法是不對的，可是我不知道他的民意測驗由甚麼人主辦。我曾經周遊美國，同很多人民談過。我可以告訴總統，同我談過話的人民都可以爲越南問題的處理是不當的。我不以爲越南現在已成爲一個大問題，然而它是一個會日益增大的問題。每一個心中都有一個我們在越南指揮乖方的問題。

**中共不足慮**

越戰升級的顧慮，是恐懼中共會因此而參戰。這種恐懼已在華盛頓政府中造成一種麻痺症。總統的文人顧問顯然深信，如果我們升級，如果我們實行轟炸供應路線，如果轟炸物資軍火，中共就會參戰了。

說到這一點，我以爲美國人應該受一番關於中共眞相的教育。

福爾布萊特和摩斯兩人，在參議院全力拍演戲劇，已使很多天眞的美國人民，誤信中共會參加越戰。我卻不以爲中共想參加任何一個戰爭。中共無論在任何環境下，我都不以爲他們會參加越戰。

**較強硬政策**

我們如果不在越南採取強硬得多的路線，我們就是求一個僵持之局也不可得。我以爲我們勢必被趕出南越。

詹森總統似乎已在越南採行我在一九六四年競選總統運動中所建議的一些強硬行動。我卻不想把這些建議的訂定視爲一件足以自豪的事。我祗是堅信這一工作應該繼續進行的許多人民中的一個。人們須知，在一九六四年總統競選之際，我們已在南越從事戰鬥了。

我們駐南越的顧問不祗在那時向敵人開火還擊，而且在一九六一年起，就開始開火還擊了。現在知道這件事的人，已是相當普遍了。可是美國人民還不知道，因爲總統沒有把這件事告訴他們。他祗假我們派遣軍人前往南越充當顧問，這在五零年代是正確的，但在一九六零年代就不然了。

現在我以爲總統確已做了我在一九六四年競選總統運動所建議的很多事務，可是據我之意，他做這些事務的方式是不能了結這戰爭的——和能使我們的盟國，我們自己都滿意的了結。

**動員國民軍**

如果國防部長把我國後備軍的眞相和情形披露宣佈出來，我就以爲國民警衛軍應該動員了。

我並非以爲非國民警衛軍的後備軍是準備妥當的。我以爲可以設法使他們準備妥當。他們現在還未準備妥當的原因，是國防部長從來沒有把工具發給他們。他今天發表的議論，似乎是表示他是後備軍的一個強勁支持者，但在次一天發表的議論，卻表示他對這件事漠不關心。

至於國民警衛軍——我祗就我所熟悉的阿利桑拿州國民警衛軍來說——我可以說，有些單位已接近戰備完成了。我不是說他們明日就可以開往戰場，祗是說他們能迅速完成戰備而已。

我以爲臨檯的說法是：「動員那些接近戰備完成的單位，使他們完成戰備。」因爲國防部長告訴美國人民的無論是什麼，我們的兵力實在散佈得很單薄。

我新近才從空軍退役，我雖然不能縱談機密的數字，但我可以說，我們的戰術空軍分散得十分單薄，不能支援越南以外任何大規模的戰鬥。這還不是完全由於缺乏裝備（雖然現在確實是缺乏裝備），也是由於嚴重的人事問題。

美國的戰術空軍和地面部隊，在全世界分散得過於單薄。他們並未有像麥南馬拉所說的擴建完成。所以我希望參衆兩院的武裝部隊委員會調查這件事，以便把我們就是要在越南打一個小戰爭也未準備完成的事實揭發出來。

由一九六一年至一九六六年的全部時間中，我們在越南的戰略通常是被動，而不是採取主動。在事實上，我是一個業餘軍事家，祗應服膺職業軍人的卓見。但在這場越戰中，從事工作的業餘軍事家已是過多了。我祗在空戰方面，才可以說是一個非業餘的軍事家。我們在空戰方面，是時時都可以採取攻勢的。因爲我們掌握了空中優勢，敵人所能同我們的空軍較量的，祗有一個實力有限的反飛機系統——這系統雖然是在逐漸增強中。如果我們能選擇我們軍人所欲炸擊的目標，我就以爲這戰爭可以縮短，而且能迅速縮短。

我目前接到一個單位寫給我的一封信——我不欲宣佈他的官階和姓名——據他說：「我深信我們所用的炸彈有百份之九五是白費的。我們確是投彈，但投下什麼地方呢？」（未完）


聞

家主 旭明 旭光 媳 穆氏 老爺 世貞（適何） 世玉（適李） 小姐之

令尊翁少主 志輝 志偉 志豪 孫少爺 蘇珊 瑪利 露露 孫小姐之

令祖父梁公穌泰老太爺痛於公曆一九六六年四月三十日下午一時四十五分壽終瑪麗醫院積閏享壽七十有五歲奉移香港殯儀館治喪謹擇五月三日正午十二時大殮壹時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場謹此報聞

梁宅家人稟報

治喪處：香港殯儀館 灣仔道二一六號 電話：七二八二六一．七二七二三九．七二〇五八七



亞洲書店

特設 中英文書籍 特價部

萬卷書籍 自一折起

港店：銅鑼灣怡和街口

九龍店：亞皆老街64號



生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊則例第三節之規定，茲特通告如左：

啓者：商人胡錦添又名胡成添（以下簡稱出頂人）寓九龍佐敦道四十三號B地下以華興辦館字號經營辦館生意現經訂約將該華興辦館生意連同商舖傢俬裝修傢俬器具等一概讓與商人蔡傑之（以下簡稱承頂人）寓九龍牛頭角道三百三十七號興發大廈十二樓C座承受並訂於一九六六年六月三日在司徒活律師行交易承頂人仍以華興辦館之名義在上述地址繼續經營該項生意對於出頂人之一切債務及華洋轇轕於未交易前向出頂人理妥一經交易後承頂人概不負責特此聲明。

出頂人 承頂人 雙方代表律師司徒活律師行啓

一九六六年五月三日



致投資者

投資股票應作危險分散的措施．切莫置衆卵於一籃。——諸兆鴻著：「投資美股須知」語

是的．投資美國股票、除了要作危險分散之外．其他須注意的地方很多。

本公司聘有經驗豐富的專門人材，可予投資人士協助及提供意見參考，資料齊備、消息快捷，如有疑難，請駕臨本公司一談。

美國證券投資公司香港分行代表經理：諸兆鴻 王錫武 鍾祖輝

地址：香港中建大廈六一二——六二四室

電話：二三二八二一九、二三〇九五三、二三二三三四九、二三〇九五九一



病救星 胃

專科中醫 吳冠民

殘頑胃病 一服斷根



承銀主命貴重物業出投

香港一千九百六十六年五月二日

代銀主律師 布律端律師行 拍賣人 蘇沙先生



香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）助理貿易官（男性或女性）（工商業管理處）

（二）政務官（男性或女性）（法院）

（三）（甲）助理社會福利主任（男性或女性）（社會福利署）

（乙）二級醫務社會工作員（男性或女性）（醫務衞生署）

（四）三級聯絡官（男性）（華民政務司署）

（五）助理工廠督察（勞工處）

（六）小販管理隊隊員（市政事務署），

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

（甲）待遇：月薪由二百四十元起……

（乙）資格：（1）以未婚較爲適宜，年齡由十八歲至……

（2）能寫簡單中文，且須經過考試。

（3）於申請時，已在本港繼續居留最少……

（丙）職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須日夜輪班工作，並受紀律管制。

（丁）申請人須携帶身份證或及出生紙到港島區小販管理隊（香港皇后大道東海軍船塢大閘內），招募日期：一九六六年五月五日，十二日，十九日及廿六日，於上午九時開始。

（戊）用函件申請者概不受理。

（己）除上述薪俸外，另加津貼，按薪俸百分之五算……



海員通告 一九六六年第廿九號

爲香港領海西面入口燈籠洲燈塔裝設霧號訊號事

日期：由五月二日起至另行通告止

位置：燈籠洲燈塔位於北緯廿二度廿分廿七秒 東經一一四度三分廿七秒

地區：汲水門

詳情：一個具備下列特徵之霧號訊號將裝設於上述燈塔……每霧兩次。

備註：除此霧號訊號在視野受阻時仍可發出之外，該訊號每日上午八時至下午四時之間受到試驗，此項措施另行通告止。

有關海圖：三四二，九三八，一四六六，三零二六，三六三三。中國海航行指南第一冊（一九六四年第三版）第六十……

主管機關：香港海事處

海事處處長

四大日本名廠爲各界提供最新型、最有效、最省電、最廉宜的夏季家庭電器。歡迎參觀。

▲雪櫃 ▲風扇 ▲洗衣機

百數十款在本公司二樓展覽

窗簾布・窗紗

新花圖案 質美耐用 式樣繁多 任君選擇

| | |
|---|---|
| 40"日本最新圖案窗簾布 | 每碼$ 4.80 |
| 48"美國新花窗簾布 | 每碼$ 10.00 |
| 54"美國特級新花窗簾布 | 每碼$ 18.00 |
| 60"德國新花窗紗簾 | 每碼$ 4.00 |
| 35"×60"淨色膠窗簾 | 每卷$ 6.00 |
| 32"×70"圖案裝飾簾 | 每張$ 30.00 |
| 52"×66"精緻裝飾膠 | 每張$ 40.00 |
| 48"×67"絲綢新型屏風 | 每張$ 120.00 |

營業時間：

由上午十一時至下午九時

週末假日晚上九時半收市

逢星期四日休息

大丸

# 宇丹談解決越局 安理會無能爲力

## 中共入聯合國今年聯大不能解決

【倫敦二日合衆國際社電】聯合國秘書長宇丹星期日稱：他認爲「安全理事會不能有效地參與尋求越南問題之解決」。宇氏係在接受英國廣播公司訪問時，發表此項談話。此項訪問在他上週訪問倫敦時錄音，星期日晚間在英國廣播公司電視台播放。宇丹說：「如果安理會要能有效地參與尋求威脅國際和平與安全之問題的解決，先決條件是，安理會必須能夠聆聽此問題之有關雙方的意見。在我看來，這是個不可或缺的條件。沒有這個先決條件，我不相信安理會能介入任何問題。」但宇丹說：人人都會同意北平或北越政府「無論如何，都不會出席安理會」。他說：「其主要原因，是安理會有中華民國代表。」宇丹說：「在我看來，這是安理會之所以不能有效地參與尋求越南問題解決辦法之原因。」不過，宇氏稱：他曾以秘書長之身份「在過去大約三年來，參預與各主要有關方面舉行之越南問題，私下及非正式談判與磋商」。他說：他現仍繼續進行，這種從「無結論」的努力。宇丹稱：他認爲最必要的是，「各主要有關方面，抱着極明朗的宗旨出面」。他表示他們可申明，是否願意繼續遵守一九五四年日內瓦協定，抑欲「由這些協定作某種脫離」。宇丹答覆有關其他各重大問題之詢問時，並指出其他各項意見。關於中共入聯合國問題，他說：「我認爲責任在全部聯合國會員國——聯大每年都會討論這個問題。根據跡象顯示，此問題不會在第二十一屆聯大中獲得解決。

# 印尼前空軍司令 達尼傳被捕

## 共黨第二號頭目綠文落網

【耶加達二日美聯社電】此間獲悉：現時經被取締的印尼共黨的第二號人物已被拘捕。

另一家報紙亦報導，前空軍司令達尼空軍少將，亦已在印尼被捕。一般人認爲他刻在柬埔寨流亡。

兩週出版一次的「民隊報」報導：高級的印尼共黨人員綠文，已於上星期五日在西爪哇被陸軍部隊拘捕。這消息一時還未獲得正式證實。綠文亦是國會的前副主席，衆印尼共黨黨魁艾迪的幕後第二把交椅人物，他於去年「十·一」政變企圖失敗後逃走。陸軍所辦的「戰訊報」說，達尼在他數天前秘密潛返印尼後被捕。按達尼在他參與企圖政變後逃出印尼。據悉，他是同情曇花一現的政變的。據悉：綠文與達尼刻正遭受軍事當局[illegible]

【耶加達二日路透社電】耶加達衛戍軍司令麥治默德少將，已下令解散一個名爲「野水牛旅」的親共青年組織。衛戍部一份宣佈說，該組織是耶加達首都的一個鬥爭原由。

# 美衆院指控國防部 對戰爭物資未配合軍事

【華盛頓二日合衆國際社】參議院調查員星期日提出有關對越南作戰供應短缺的新指控，指摘國防部屯積或出售戰爭所需要的裝備。

有十五名參議院調查員，他們最近訪問遠東和歐洲歸來，計劃於星期二參議院授權外預算委員會開始聽取證供時，提出他們的指控。

這是有關一系列的對在東南亞美軍缺乏所需的裝備的指控，最新的一次。過去的指控，均爲國防部長麥南馬拉所否認。

參議院調查委員會主席利普曼說：「國防部正在出售有用或可用的裝備。」但他強調，這些裝備並不包括武器在內。五角大廈對此未作評論。

利普曼說：「麥南馬拉雖然知道裝備相當短缺，但是我們仍致虛。」

接到許多要求，而且未能配合這方面的要求。」他說，所有列出缺乏之裝備的清單，均爲支援性的裝備，包括拖拉機、築路機、起重機、垃圾車、碎石機、二·五噸車的行李車、推土機和發電機等。

援外預算委員會主席格魯林，曾於三月八日要求麥南馬拉，對全世界凍結銷售這些裝備，並檢查這些裝備的存量，以應付越南的需要。

國防部稱：大部份裝備被指定爲剩餘物資，爲國際救濟總署取去，這些裝備均爲廢物和沒有利用的價值。

利普曼堅稱：這些裝備只須花少許代價修理即可應用，例如貯存在南韓的發電機，修理後，即可送往越南應用。

# 澳總理訪西貢後稱 南越局勢已大改善

【雪梨二日美聯社電】澳洲總理何爾特赴南越戰場視察，並訪問馬來西亞返此，他說，他認爲越南局勢已表現「改善得多」。他視察的澳洲軍（在南越的）精神極好，士氣旺盛。

他並說，他這次十日訪問，乃他生平最有經驗的經驗之一。他深信越共將不能在軍事上勝利；但共黨可能轉向政治方面活動，並在其他國家搞麻煩。他將於星期一向其內閣報告此行觀感，並于本週稍後在國會中報告。

# 美參院議員雅維斯 退出競選紐約州長

## 自認在下屆舉行大選時 將爲共和黨總統候選人

【紐約一日美聯社電】參院議員雅維斯於星期日正式退出紐約州州長的競選。但是，他猶豫那項可能性，認爲他會成爲一九六八年，共和黨提出的一總統候選人。他在此間記者招待會說：一九六八年總統競選，將是新面孔出現的地方。並說：他是一個「新的和被確定的面孔」。

雅維斯並說：紐約州長洛克斐勒（一個共和黨員），曾在過去聲明他不想在一九六八年競選總統。雅維斯說：此舉將可使到紐約代表團，可以在一九六八年全國代表大會「自由」提名。雅維斯未有正式宣佈，他參加總統競選。他說：「現爲時過早。」但是，他確曾說明那一項立場，他說：「我祇能希望，爲我自己和我家人的利益對我會考慮及此。」

雅維斯現年六十二歲，是一個猶太人，並任參院議員九年。

他說：他將在今後兩年內，關於參加競選一事，作出最後決定。並說：他將進行工作：一俾在一九六八年，獲得進步與溫和共和黨正副總統候選人」。雅維斯當被提及，爲一個可能的副總統候選人，但是，他於星期日說：「天曉得很的」。他說：「沒有人會厭[illegible]那是副總統的，這是達成那個目標的最惡劣方法。」

# 洛治晉謁教皇 商討南越問題

【梵蒂岡二日合衆國際社電】美國駐南越大使洛治，今日獲晉謁教皇保祿六世，討論東南亞區內問題的和平解決機會。梵蒂岡人員說：此美國外交家由西貢返華盛頓途中於星期六抵達羅馬，並於今日格林威治時間上午十時晉見教皇。

# 保加利亞暴風雨 洪水冲毀堤壩 造成嚴重損失

【保加利亞蘇非亞二日美聯社電】保加利亞通訊社報導：星期日下午，在佛拉斯達城附近，一道水壩潰決，捲成一片的傷亡及摧毀，並破壞橋樑與房舍。該通訊社並未透露傷亡人數。

過去數天中，旋風雨使本區一個工廠水壩之存水滿溢，在星期日下午，到達潰決點。洪水從山坡奔流而下，湧入住宅區。陸軍及地方軍隊忙於協助被災地區之人民撤退。內政部長狄商夫瑪上前往現場，領導政府救濟委員會，從事救濟工作。

# 菲衆議院移民委會建議 逾期居留華人解出境 再審查有資格者入境

【馬尼剌二日合衆國際社電】一個國會委員會，於星期日建議把逾期居留的華人遞解出境，俾解決在中國大陸陷共後逃來此間約有二千七百名華人那項歷時十六年的問題。那項計劃是衆議院移民委員會，要求行政部門依照一項四點立法指導方針立卽解決那項問題的一項議決案中所提出的。那項總決案建議下列四點：㊀所有留在菲律賓要受到遞解命令或應該予以遞解出境的華人，應被遞解往台灣。㊁滿以觸犯停留期限移民法例爲被遞押那些的華人，可以重新獲准入境，如果取得作爲一個受數限額制或一個不受數限額的移民的資格的話。㊂中國政府嗣後要無條例的担承准許由菲律賓被押出境的任何華人進入其國境。㊃兩國全權大使所協議的任何解決辦法，必需要首先由菲律賓批准，方能生效。

# 菲副總統伉儷 昨訪中華民國

## 將考察我經濟發展

【馬尼剌二日合衆國際社電】菲律賓副總統羅培茲及其夫人，今日啓程前往中華民國和日本從事親善訪問。

羅培茲兼任農業及天然資源部長的職務，他此行將會考察中華民國與日本這兩個亞洲國家的農業及工業進展。羅培茲將會在中華民國逗留至五月七日，然後前往東京，作爲期一週的訪問。

【台北二日中央社電】羅培茲副總統這次訪華，是非官式的，因此在他的隨員中，沒有菲律賓政府的高級官員，除了他的男女公子、女婿、姪克及姪媳外，其他的隨員是他的一位法律顧問孔霑森法官、秘書辛蒂哥、醫師賈培茲上尉、侍從參謀郝杜索、副總統的兩位摯友麥加倫及莫賈諾。此外有其他公職的隨員，只有菲律賓糧食局總經理孟德尼多、菲律賓大學學院院長郎馬察、怡朗市學院監察人金盛岡及菲律賓外交部禮賓司官員巴馬西達。隨同羅培茲副總統訪華的有十一位菲律賓的新聞記者，其中有四位是屬於華文報紙的。

【台北二日中央社電】菲律賓副總統羅培茲夫婦和隨員十五人，由中華民國駐菲律賓大使杭立武夫婦陪同，二日中午十二時廿五分自馬尼剌飛抵台北，訪問五天。

# 毗鄰寮邊泰東北境內 潛伏數千名共黨 圖在雨季中加強活動

【曼谷一日路透社電】預料在泰國東北部，毗鄰寮國邊境上，約三千名至五千名共黨部隊，將於本月開始的季候風雨季中，加強他們的活動。據說：那空拍儂府的共黨，可以使由政府委任的村長招致來召集村民，參加他們的宣傳大會，與放映電影。在某些鄰近大城市的地區中，據說，共黨已控制了約四分之三的人。

# 我駐泰使館一等秘書 卓獻書死於針葯中毒

本報駐泰記者乃汝良

[illegible]

瑞典示威者拔起美國旗

斯德哥爾摩一名青年示威者，抗議美國的越南政策。於五月一日在斯德哥爾摩足球場內，把一面美國國旗拔起。警察立即上前阻止。（美聯社無綫電傳眞）

# 週末雜誌解決神秘問題 列兵鬼魂之謎

一九一七年發生的事，直至最近才由該雜誌努力調查，找到列兵的遺孀，揭發眞相。 ·文生·

大砲隆隆的響了，協約國軍隊的大砲也還擊。砲火的閃光劃破了沉悶的天空。一九一七年那一天，法蘭德斯戰場上，傷心慘目，天日無光。德軍的陸軍中尉赫曼·羅克，看着他的錶，他接着下令：「第一號砲，第二號砲，第三號……開砲！」

機關槍不停的噴出它們的死流。羅克中尉看着英軍紛紛開始倒下。

那是一次短短的慘烈戰鬥。在不及半小時之內，兩連英軍差不多已被全部消滅了。羅克中尉也佔領了他的目的地——在比利時第克斯木德附近的一個小湖。

砲火停止了。在可怕的死寂中，德軍的擔架兵和掩埋隊進行工作。

羅克中尉在充滿了水的砲彈穴之間，小心地走着。他踏着了在泥裏的一件東西，那是一本灰色的小簿。他把它拾起來，放進了他的衣袋。

那晚深夜的時候，羅克坐在戰壕裏查看他拾得的東西。他看到那是一個卅歲的士兵的領餉簿，是漢普夏第一團於一九零三年發給一名列兵的，在搖晃的燭光之下，他讀出他的姓名是查理斯·潘恩。

## 在戰場上拾得的領餉簿

這樣開始了一個使德國家庭夢寐不安……和一項神秘，直至不久以前，才由英國的週末雜誌解答了這問題。

戰爭結束了。一九一九年，羅克以上尉官階復員了，他回到他在萊因區的故鄉奧巴霍桑鎮，把查理斯·潘恩的領餉簿帶回去作紀念品。

羅克是一位容感的人。他於一場戰役之後，會傷心地哭了，並下令他的部屬慨眞的替敵人建墳墓，一如替己方的陣亡士兵建墳墓一樣。

現在，他開始同情着他怎樣下令在第克斯木德以機關槍進攻，和那些已死了的人。

他突然認定他沒有權利去保有那本領餉簿。它應被交回給查理斯·潘恩。假如像他推測，潘恩已死了，便把它交回他的家人。

但……當羅克找那本簿，打算把它寄去漢普夏團的團部時，他找不到了。

他一直找了四十年。那本領餉簿使他心神不寧。外表上，羅克是一個快樂幸福的人。他當律師，業務興隆。婚姻也很美滿，有一兒子奧圖。但查理斯像是一名訴苦的鬼一樣，在[illegible]

有時候，羅克會幾個月把那本簿完全忘了。可是突然他又會記起了那本簿，又開始去找尋。

希特勒發動的戰爭也結束了，但羅克依然爲了那本簿而悶悶不樂。查理斯·潘恩是誰呢？他的遭遇是怎樣呢？他有沒有死在機槍之前？他還生存嗎？這些事羅克都想知道。

一九五九年，羅克八十五歲了，退休住在歐斯非臣的斯奈達。他已全身麻痺，臥在牀上，但他腦裏仍然想着那個老問題：「查理斯·潘恩是誰？」

那時，這本簿找到了。它是放在一隻已被忘了的箱子裡面。羅克曾請一名親屬替他把那隻箱子移放在小閣。

羅克在他生命的最後十八個月中，把那本簿放在他床邊的桌子。他一再把法蘭德斯戰後的恐怖故事告訴他的兒子奧圖：

「我很幸運參加過大戰而沒有受傷。那是一項奇蹟，因爲每一次慘烈的戰役，我都有參加。我要表示我的感激，找到那位不幸的人的家屬，遠道去訪問他們。我多麼渴望有一天走進英國的鄉村，與那條英國士兵的家人握手言歡。」

赫曼·羅克，死於一九六一年，享年八十七歲。他在彌留的時候，他低聲的對他的兒子說：「你一定要把本簿歸還。我殺了許多人。那是戰爭。找到那士兵的家人，告訴他們我把它送給他們作一件小紀念品。戰爭是恐怖的，如果我可以因殺了一個人而向一個人致歉，我便死得安息了。」

當那位五十歲的奧圖在羅馬工作的時候，他把潘恩的領餉簿帶了去。他爲了「情感上的原因」，把它留在身邊五年後，才實踐他對父親的諾言。

奧圖遇到了週末雜誌駐羅馬的記者辛格爾頓，把這故事告訴他，並把那本灰色小簿交給他。辛格爾頓把這小簿寄回週末雜誌。倫敦方面派人出發去查訪潘恩的家屬。他們的唯一綫索是領餉簿上的一個已褪了色的地址。那是六十三年前潘恩父母所住的地方。

但潘恩家族已沒有一個人，住在漢普夏的法因堡了。他們四處查訪，終於，在漢普夏的科夫，找到了一名中年婦人，帶他們找到了潘恩的遺孀，她現在是福斯太太了。

她因再嫁而成了福斯太太，她承認她以前是查理斯·潘恩的太太。這位七十八歲的福斯太太告訴他們，潘恩尙有三名子女存在。她也告訴他們，潘恩在第一次世界大戰沒有戰死。他是於一九三一年七月三日因患肺炎逝世的。

赫曼·羅克四十四年，因它而夢寐不安的死亡，事實上並沒有發生。

現在這本灰色小簿的旅行結束了。從法蘭德斯的爛泥，處處對的德國小鎮，經過羅馬，而返回「故鄉」漢普夏一條小村。

福斯太太說：她的眼睛被淚水模糊了。她坐下來寫了一封信給奧圖·羅克。信裏說：

「我很高興告訴你，你的父親沒有殺死我的丈夫。他平安無恙地從戰爭回來，死於肺炎。」

「我在這本小簿讀到了我丈夫平生最偉大的故事。那是你可以在預料不到的地方，找到的高尚和厚道的故事。那是人類心靈的善良。」

# 加勒比海區揚威 塞拉西王儼然上帝

千里達等四地的黑人，對於這位曾經流亡的國王的崇拜，有如神明。

這個身披戎裝的身材矮小的貴賓，在千里達托巴哥島的首都，踏上那輛在等候着的賓特來汽車。數以千計歡呼的客人，排列路上，一個男人，英勇的脫下他的恤衫，鋪在那輛汽車所經的路上。稍後，一千一百學童，作了盛大的舞蹈表演。其後，在郊區的一間臨時盍搭的禮拜堂，坐在棚色寶蓋底下，這位貴賓及教士們的誦經及教授朗誦禱文，這是衣索匹亞皇帝塞拉西，猶達的獅子，去週訪問千里達、托巴哥、牙買加及海地這三個黑人國家。

在距離他自己的王國七千五百哩的加勒比海地區究竟做些甚麼？一個家族的關係。這三個國家的人民的祖先，多數來自非洲，與非洲的統治者，特別是如塞拉西的一個非洲國王，有手足之情。他們也有類似的殖民地主義的歷史，混雜的人口和經濟困難問題。他們於一九六二年獲得獨立後，千里達——托巴哥與牙買加都有經濟衰退及失業的現象。至於海地，它的經濟時常都是一團糟，祇有逐年惡化。

塞拉西的訪問，從開始以迄結束，都是正合時宜的，帮助了這三個國家的人民暫時忘記那些困難問題，並使他們的領袖們，可從塞拉西身上借光。[illegible]

# 十多萬富翁怎樣去投資

估計美國現時約有十萬名以上是百萬富翁。他們怎樣發達？幾乎無法可以說出。他們怎樣處理錢財，却可說出。從美國稅務局的基本資料去分析，他們所作的投資如下：

| | |
|---|---|
| 公司股票 | 百分之六十五 |
| 債券 | 百分之八點五 |
| 地產 | 百分之六點七 |
| 銀行存款 | 百分之四點三 |
| 政府公債 | 百分之四點二 |
| 按揭 | 百分之一點八 |
| 保險 | 百分之一點八 |
| 其他 | 百分之七點七 |

他一千一百萬美國由十八歲到七十九歲的人約有百分之五是肯定的，或疑是患冠狀栓塞的心臟病。進一步分析：患者男人比女人多。離婚的比結婚的多。退休的比仍在工作的多。女人來說，主持家務的比在戶外工作多。入息每年一萬元以上比入息少的多。人不分黑白，都患心臟病。地區性與教育程度有高低的，一樣患心病。（西門）

# 倫敦的免費娛樂

·霖臻·

在倫敦，許許多多最佳的消閒去處是毋需破鈔的。任何攻於離開大隊，獨自闖蕩尋樂的遊客，祇要事前稍經計劃和打聽，就不難找到好些令人驚奇的有趣節目。

## 工作場所

對終日形形役役的人來說，以閒適心情去參觀他人的工作，未嘗不是一件賞心樂事。當地有許多飲食製造的工場，是常年開放的（但須事前以書信或電話約好）。在介紹他們的作業之後，啤酒廠及酒場，不但以他們所出品的飲料，更有午餐或下午小點，或午茶小食供應。不過，許多工廠祇招待團體（須以若干人組成）及十二歲以上的人。參觀利安麵包廠的會收到一個紀念包，到同名的茶廠參觀的（行程一小時半），在參觀製作，包裝及試用各部分之時，飲茶食餅之餘，並有小包的茶及咖啡携帶回家。

因爲參觀名額的限制，參觀者往往要早行掛號排期，例如去福特汽車廠的就要等三個月，參觀皇家造幣廠的要等六個星期。

## 街頭雜技

週末黃昏，在倫敦西區的戲院輪票入場，往往要排隊半小時以上。街頭賣技者應時而起。所以最適當的地點是在列斯特廣場的電影院前，時間則爲星期六下午七時三十分。每星期日下午三時在攝政戲院對面出現的龍尼羅斯夫婦的諧趣表演，並有管樂伴奏，開場之際又更換服飾。一個名叫美芝的矮小女子，自十六歲起就在當地演唱流行電影插曲，歌劇選曲及地方民謠，今年她已經四十六歲了。他們亦有利用一、二百貨公司的入門通道作爲音樂廳，而演奏小提琴的。

星期六午間，倫敦人趕在商店休息之前購物，在百貨公司最多的牛津街上，六人組成的「快樂流浪者」沿行人道演奏音樂，即在百貨公司之內，亦清晰可聞。

## 軍隊操演

英國御林軍的壯麗的操演，是舉世無雙的；參觀這些「玩具兵」（事實上他們在戰場上亦屢建奇功）的整齊劃一的操演，是「免費節目」中最精彩的一項。在御林軍的操演之中，又以英女皇誕辰（六月十一日）的授旗禮爲最高峯。操場設有座位，事前亦有任人參觀的預演。

未能遇到這個節目的遊客，可以在上午到白金漢宮參觀衛隊的交班儀式。英女皇的衛隊分五個團：根納第亞團、冷溪團、蘇格蘭團、愛爾蘭團及威爾斯團，熊皮帽和紅絨上衣是他們的標誌，而以有無配戴羽毛或它的顏色，在帽的左或右方，與及衣鈕的行數（依上列次序，各自一行至五行）爲分別。

此外，每晚九時五十分，在倫敦橋的庫房，又有下鎖的儀式。

## 廣場賞美

碧卡迪尼廣場宜於賞美，那裡行人之多，直到晚上九時而不減。這是倫敦午後娛樂的中心，食店娛樂場所處，也是霓虹燈最多的地方。

此外，倫敦有兩條大馬路，行人特別多而又值得欣賞的。其中一條道是查爾士道的英皇道，從史隆廣場的噴泉到查爾士大會堂的一段。星期五、六晚間最擠擁，但是如是週末天氣好，則忙碌的情形會延續到星期日。過路的男女，都是衣飾入時，花枝招展的，特別是女人的打扮。男女兩性，看來都似電視上的臨記，而事實上他們不少是上鏡的角式。路旁的咖啡室，不少營業以迄午夜的。

伯爵館道的情形就比較親切，夜生活亦結束得更遲。小食店通宵營業，附近的咖啡檔經常滿座。

## 公園休憩

倫敦到處都有大面積的花木茂盛的公園，其中四個中區公園，佔地逾七百五十英畝。每年在這幾個公園所種的各種花草的球根，超過廿五萬顆。如果以大倫敦的一五七個公園去計算，則佔地逾七千英畝，年植球根百五十萬顆。

各個公園都有大小不等的湖，攝政公園更有世界著名的大動物園，不過這不在免費的去處之內，各大小公園，夏季常有樂隊演奏。

倫敦的專科及一般性的博物館之多，其他都會無出其右。在威士特道的希夫街及森園，簡成頓公園附近，又有露天的畫展。不過往往作畫的人比較入畫的題材，更爲途人所欣賞。

# 一週時事測驗

·翠文·

## 你知道：中國與達荷美曾否建關係？ 蔣經國近日訪問亞洲何國？

### 政治

㊀自由中國與達荷美繼續邦交嗎？

㊁羅斯克在中約會議於中越的美國立場發表[illegible]

㊂中共現對美國，只[illegible]

㊃蔣經國訪問那個[illegible]因何要前往訪問？

㊄南越軍政府決定政局是否已完全安定？

㊅印尼拒絕中共抗[illegible]與中共的關係是否再惡化？

㊆印尼人民又有什[illegible]一次的打擊？

㊇對蘇卡諾極爲不利？㊇蘇俄的威望，在[illegible]

㊈新加坡人在馬來[illegible]須履行什麼手續？

㊉南韓內閣決定與[illegible]

⊕㊀法國派誰首次[illegible]往禁令，是否仍然維持[illegible]些國家？

⊕㊁葛羅米柯與教[illegible]會談後，發出什麼呼籲[illegible]

⊕㊂英國與羅得西[illegible]

⊕㊃法國有何新政[illegible]可能？

### 軍事

㊀美對米格二十一[illegible]什麼警告？

㊁美機與共機在北[illegible]否發生空戰？

㊂澳洲總理何爾特[illegible]爲了何事？

㊃美泰協議在何處[illegible]目標爲何？

㊄泰共得誰支援，[illegible]動？

㊅李光耀與威爾遜[illegible]新加坡基地的什麼協議[illegible]

㊆法國向美國建議[illegible]基地問題？

㊇蘇俄定於何時起[illegible]射火箭？

### 經濟

㊀香港棉品輸美，[illegible]制？

㊁英政府宜佈將[illegible]

㊂英工黨政府對鋼[illegible]否實行？

㊃那一個產鋼國家[illegible]價？

### 社會

㊀香港居民反對天[illegible]，香港政府已否[illegible]

㊁蘇俄何處發生大[illegible]爲如何？

### 科技

㊀雙子星座九號[illegible]

㊁蘇俄與義大利簽[illegible]科學技術的協定？

㊂心臟可不可以用[illegible]替？

[illegible]

## 答案

### 政治

㊀自由中國與達荷美[illegible]日在中達兩國首都正式[illegible]交關係。自由中國即將[illegible]設大使館。

[illegible]

## 你知道：北越上空有無發生空戰？ 香港政府因何受社會批評？

[illegible]

# 張有興議員今提建議
# 電影院禁止內吸煙
## 李有璇指市政署職員索茶資
## 大廈無牌工廠應取締

【本報訊】愛抽香烟的人，有可能在將來進入電影院時，暫時「吊癮」，免致鄰座的觀衆，忍不住烟味，只好隔座乾瞪眼，却無法出氣。

市政局民選議員張有興預定在今午的會議中詢問：「能局是否可以採取步驟禁止開映時在香港影院內吸烟，一如大會堂音樂廳的辦法？或者是否可以採取步驟，要求院商保留若干座位，專供吸烟觀衆入座？」

胡鴻烈議員亦將就本港的公民制度的議案提出詢問：

「主席可否告知本局關於此議案現時的情況？此動議案是否能再加辯論？假如是的話，應採何種程序方屬適當？」

有關設立本港公民制度的動議案，係於去年六月由胡議員在該局會議中所提出者，經辯論後，決議將該動議案擱置。

張有興議員亦將提出下列問題：㊀徙置事務處長可否向政府查詢將來的新徙置樓宇要多久方能改爲政府廉租屋宇？㊁徙置事務處長可否說明：（甲）各新區共有若干青年活動中心？共可招待若干青年人？（乙）各新區青年人口，譬如年在十二歲至二十歲的人，估計共有多少？（丙）在未來兩年內，政府將怎樣擴大各新區的青年服務，包括康樂活動及就業在內？

李有璇議員問：（一）主席是否知道有人投訴潤九龍洪福街十三號及十五號的食品廠引起烟垢騷擾？主席採取何種步驟予以糾正？（二）主席是否知道，有一名市政事務署職員於上月十三日巡視彌敦道中八十四號寶記大廈四〇二室茶店時，曾索取茶資？主席是否要採取最强烈措施以制止此種勒索行爲？（三）主席是否知道土瓜灣銀漢街八號旺利大廈有無牌工廠設立？市政事務署將採取何種步驟以免該址民居飽受不潔及工業上之困擾？

# 礶頭防腐劑
# 過量有危險
## 當局曾否加以檢查

李耀波議員問：㊀主席可否告知本局：（甲）市政事務署偶飲食業從業員舉辦的訓練班，……

# 掃蕩外圍狗馬
# 破獲十一宗
## 卅二名男女判罰款

【本報訊】去週末及週日賽馬，外圍賭博一片熾熱，警方因時進行大舉掃蕩，昨日有十一宗外圍狗馬博彩「架步」被檢控，三十二人昨日在銅鑼灣裁判署嘉西爾法庭分別被判罰款，計開賭者罰二百五十元至七百五十元，投注者罰五十元至七十五元。

規模最大的一宗乃在怡和街四十四號樓上一層住宅樓宇中檢舉，共拘十人。警方在此案中檢獲的「馬纜」「狗纜」紙據共一千六百多張，銀碼總額逾三萬四千餘元。警方又共檢得現款一千二百多元，包括在一些主持人身上所搜得的款項。

此案十名被告，包括九男一女：㊀黃洲，四十六歲，中山人，住怡和街四十四號樓上；㊁鄭惠聰（女），四十六歲，中山人，亦住上址；㊂黃志炎，二十四歲，中山人，亦住上址；㊃馮澤，四十歲，新會人，住鑽石山；㊄鍾球，四十歲；㊅鄧德昌，四十歲；㊆李少友，三十二歲；㊇麥均，二十九歲；㊈成波，三十三歲；㊉潘波，三十八歲。

第一至第四被告是主持人，同被控「開設賭館」罪；第五至第十被告則被控「在賭館投注外圍狗馬」罪。各被告人，在法庭被判罰款共逾二千七百元。

主控指出：該外圍賭博架步，規模相當大，有鐵閘及木門兩重深鎖。上月三十晚十一時，警方人員持同手令走該址調查，抵達時見門口設有鐵閘及木門各一度，並聞屋內有算盤計數聲響，其中一警員乃按門鈴，本案第二被告女子在門窗邊一開房間窗窺望，警方人員乃表露身份，並出示手令，始由大門開門約五分鐘，第二被告始將門開啓。

在開門之前，警方發覺有人將一個黑布袋由屋後一個窗口擲出，跌落在樓下天井上，警方將該黑布袋拾回，內有寫上「狗纜」「馬纜」紙據共一千三百一十一張。警方又在近窗口處及屋內其他地方拾得此類紙據三百餘張，共一千六百三十六張，上面所寫投注總額共爲三萬四千九百六十八元。

當時第一被告在屋內近廚門處被捕，第四、六、九被告則在第一間房中，其他各被告則在另一個大房中，警方對各人展開調查工作時，在第一、二、四等被告身上，均發現藏有該樓宇門匙，第一、二、三被告的身份證均置在該屋內，並搜出租單，顯示第三被告是該樓之承租人。

根據警方開列證物單，有一百零九元餘是「露面」者，尚有一千二百七十八元是留中，取出來之秘藏，因一位警辦當場宣佈，如不保繳保，就要扣……

其餘十宗外圍狗馬賭案，破獲地方包括洋房、大廈、住宅、商店，山頂及馬場內。十宗賭案的廿二名被告，被控開賭者罰欵二百元至二百五十元，被控接受投注者罰欵一百五十元，被控下注者罰欵五十元。

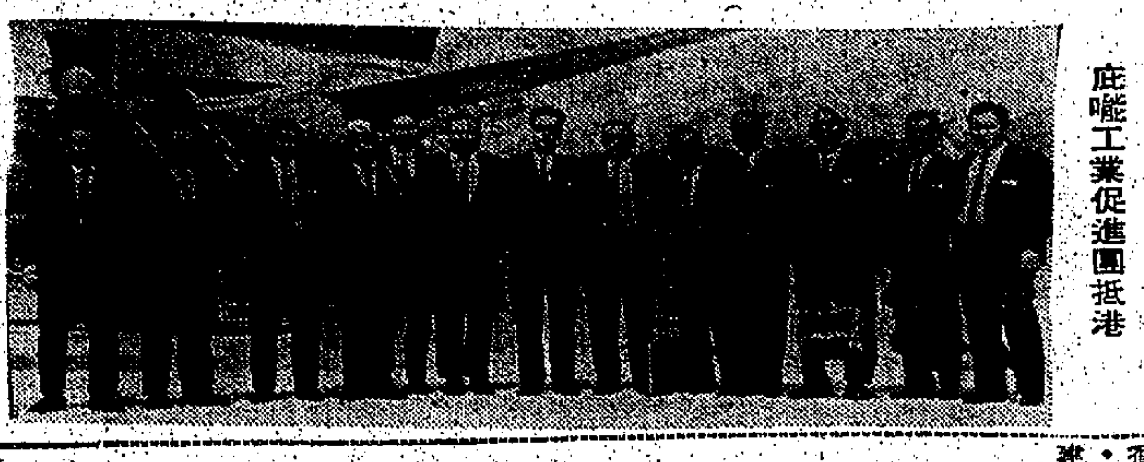
# 人民入境事務處
# 午膳時間仍辦公

【本報訊】爲便利大衆起見，人民入境事務處連人事務科、英籍及聯邦事務科暨外僑事務科，均於午膳時間辦公。該三科均設於德輔道中一四一號國際大厦十四及十五樓之新址。

此三部門於週日每日由上午九時起至下午五時三十分止繼續不停辦公，星期六則由上午九時起至下午十二時三十分止。

以前人民入境事務處總辦事處係於午膳時間內休息者，凡於通常工作時間內不能前往該等部門之人士，現可利用上述增加之便利。

人民入境事務處總辦事處原設在中國聯合銀行大廈，已於約兩週前遷入現址。新址全部爲空氣調節，每層有寬濶公衆地方，設有櫃及電話。此外，又設有問事處，可詢問事項，及索取申請表格而毋須在櫃位前排長龍。


庇喱工業促進團抵港

# 大馬庇喱工業促進團
# 抵港考察工業
## 盼港人赴庇喱投資設廠

【本報訊】馬來西亞庇喱省工業促進團一行十三人，由團長紀永進率領，昨由曼谷乘泰國航班機抵港考察，希望將本港的工業技術帶返庇喱，以發展其工業。

該團此次出外訪問主要目的，純係考察各地工業進展，尤以促進外地人士來庇喱設廠，使本地人士能有機會學習工業發展上一切技術，進而將庇喱由農業改爲工業化。

該團又指出：他們對香港向有極深刻印象，自大陸變色後，香港會一度一落千丈，但經努力從事工業建設後，短短時間即成爲東南亞最突出工業地區。因此庇喱極希望香港人士能到當地投資設廠，以庇喱豐富天然資源，若加上香港工業技術，發展方面當有良好遠景的。

該團此次行程，包括曼谷、香港、台北、大坂、東京、漢城等地在內，三天後即赴台北。

九龍總商會赴臺灣觀光團登機前留影

# 龍總觀光團
# 三十人飛台
## 八名團員參加亞洲商聯會議

【本報訊】由謝伯昌、梁秉樞，及名譽團長張軍光等率領的九龍總商會回國觀光團，共團員包括本港著名之工商業鉅子資石華、關兆坤，和柏振光等一行三十人，昨乘民航公司班機超級翠華號赴台。

該團在台逗留爲期約兩週，將對自由中國之投資環境及工商業進步情形，作深入攷察。該團之其八位團員將參加在台北舉行的第二屆亞洲商會聯會，此外並將遍遊寶島的名勝古蹟，踏加陽明山、日月潭、故宮博物院、太魯閣峽谷，以及花蓮港灣等。

前往機場歡送的龍總經理監事，計有：副理事長潘壯修、周叔、監事會主席許讓成、副主席李榮、李子飛、楊榮及理監事……

又訊：梁氏宗親總會副理事長梁秉樞，昨飛台出席第二屆亞洲商會會議。

梁君精於現代傢私設計，現任英記來萬傢俬有限公司總經理，梁君除長於經商外，對於社會團體福利事業，無不悉力以赴。是日前往機場送機者，有梁氏宗親總會首長及理監事多人。

# 九巴換月票
# 須當面簽名
## 售票處門前昨出現人龍

【本報訊】九龍巴士公司由本月開始，凡月票乘客在轉換新月票時，一律要當面簽名在月票上，因此在簽名時可能有所阻延，以致該公司旺角西洋菜街售月票處大排長龍，且多遲數條。

查該公司以往對於一般月票乘客，在每月初轉換新月票時，無須繳回舊票，祇要該乘客能說出自己姓名和上月份的月票號碼，付欵後即可更換，也無須當面簽名。

可是，一般月票乘客多遺忘照票上印明「購票人須用墨水筆簽署姓名於票上簽名處，否則不通用」。偶然遇着稽查查閱月票時，若發現該月票乘客沒有簽名時，也祇通知一聲而不會把該月票作不通用。

由於每一轉換月票乘客要當面簽名，多此一舉，時間上有了阻延，同時前（一）日又適逢星期日放假，故昨天的九巴售月票處格外擠擁，特別是午間一至二時放午膳時間和下午五時下班後的時間爲然。

該售月票處昨天掛起多個黑板白字的告示牌，寫着「請親自立即當面簽名在月票上，不得代買代簽，否則該票無效」。

# 醞釀迅雷驟雨
## 天氣可能轉涼

【本報訊】由於內陸「低壓槽」南移路經本港，大陸反旋風隨尾而至，帶來東北季候氣流南侵鎮海，又掀起一次迅雷驟雨，天氣可能轉涼。

據天文台發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：由菲律賓東面低氣壓而招致之一股「低壓槽」，向西南伸展，經路巴士海峽而橫過中國海北部（港南）海城，直達瓊南。另一股積實滯北八十哩華南內陸之「低壓槽」，則正在蠕蠕南移中，印度支那半島陸原低氣壓復氾濫。惟覆罩中國西北及黃海間反旋風，繼續廣泛迴旋擴展。連帶影響所及，致華南沿海各地區，除東京灣北偏東風，朝晚雲霾南部沿岸一帶，吃風力四級前後之東南偏東風外，大部吹風力四至五級間之東或東瀰佈，間降局部稀疏微雨，大部份時間空朗氣清，陽光照耀，氣候潮濕和暖而帶清爽，氣溫騰揚。

# 港督下月底返英度假
# 輔政司祁濟時任護督

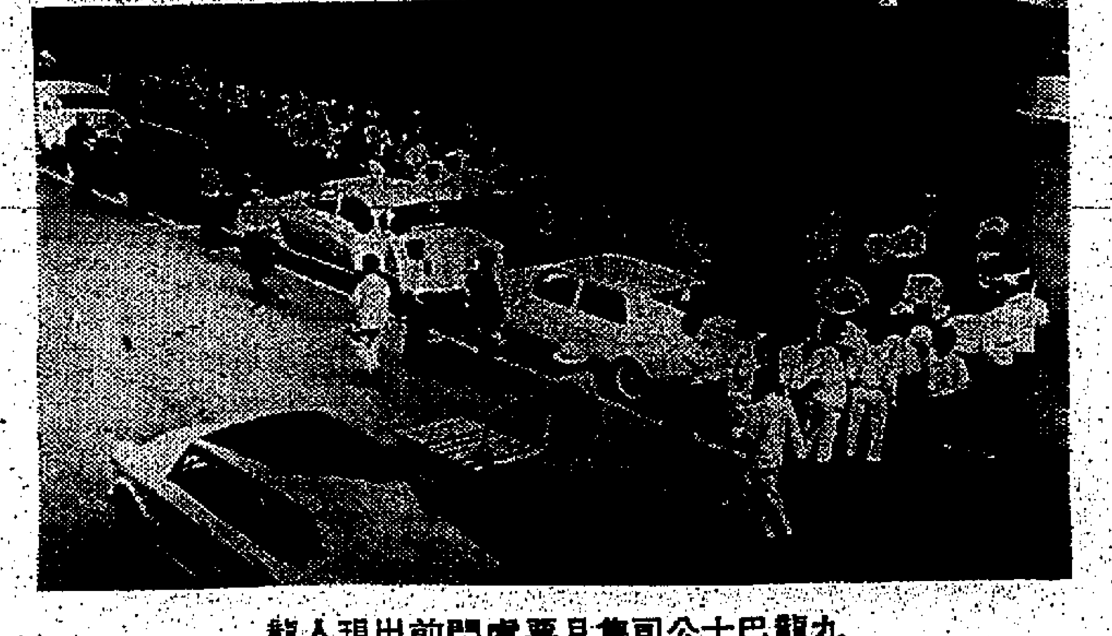
【本報訊】港督戴麟趾爵士下月底離港返英度假期間，輔政司祁濟時將被任爲護督，副輔政司韓美洵亦將署理輔政司的職務。

現任新界民政署長區歲英，則將調任副輔政司，而現任首席助理輔政司梁保德，則調補區氏之遺缺。

戴麟趾爵士夫婦及女公子，將於下月廿九日離港經美國及西印度赴英，於九月廿六日返港。

# 培正同學總會
## 明日敘餐

【本報訊】培正同學總會本月份敘餐，定于明日下午七時在九龍何文田街會所舉行。又：該會康樂組主辦之音樂晚會，將于本月十一日下午八時在……大禮堂舉行，演出者均爲該校在校後同學，內容豐富，歡迎各會員携同親友……屆時蒞場欣賞。


九龍巴士公司售月票處門前出現人龍


PIONEER 先鋒牌
WORLD-FAMOUS BRAND IN HI-FI REPRODUCTION
全半導体收音擴音机
ENJOY THE DYNAMIC SOUNDS THAT ONLY AMPLE POWER CAN PRODUCE 90 WATTS OF CLEAN SOUND FROM SOLID-STATE SINGLE-ENDED DIRECT-COUPLED CIRCUITRY USING MESA TYPE SILICON POWER TRANSISTORS

總代理：和記電業有限公司 總經銷：總統電業有限公司
香港雪廠街九號四樓 電話：231036 九龍彌敦道四九○號



大地旅運社
日本遊覽團
五月九日泰航班機出發
五月廿一日國泰班機出發
招待食宿最佳 遊覽節目豐富
星加坡、馬來西亞、泰國
環遊三邦觀光團
六月十四日馬航班機出發
◀精美遊程備索▶
香港中環萬宜大厦二樓124室
電話：221980・238643

最令你精神愉快！
美國 雪人牌
薄荷濾咀香煙
品質第一！銷數第一！
是所有薄荷煙中之冠軍



中央建業有限公司
慶祝香港地產建設商會主辦樓宇模型展覽會
優待參觀觀衆買樓
凡持有本公司在展覽會所發出之優待券購買本公司屬下樓宇均可獲得優待 ...... $500
・本公司屬下部份樓宇一覽・

| 滿峯台 | 合和大厦 | 協和大厦 |
| --- | --- | --- |
| 堅尼地道48號 | 官塘協和街 | 官塘協和街 |
| 半山海景洋樓 | $11,668. | $14,000. |
| 五月入伙 | 兩梯房一廳 | 五月入伙 |

| 愛秩序樓 | 金威樓 | 獨立唐樓 |
| --- | --- | --- |
| 筲箕灣道369—373號 | 筲箕灣道12—18號 | 灣仔船街8—10號 |
| ・巴士總站・ | ・電車總站・ | 一梯一伙 |
| $24,920. | $19,880. | 已有入伙紙 |
| 五月入伙 | | |

洽購處：各地盤・或・
中環雪廠街球義大厦404室
電話：231067 222471

依期加價不通融 此日風光大不同
放棄派頭無所謂 居然二等現長龍

香港天星碼頭二等入口處，昨日下午五時十分出現的長龍，分列成三排之多。
頭等入口處一同時間出現的乘客，不及昔日擁擠。

# 天星加價首日 二等搭客激增
## 估計有五分二原是頭等客

【本報訊】天星小輪昨日實行加價的第一天，本報記者在二等入口走廊中訪問了一些二等乘客，結果，顯示有五分之二的乘客，是從頭等改乘二等的。

那些原來乘頭等現改乘二等的乘客表示：他們改變此種主意最大因素，是表示抗議加價，同時也是爲了節儉。

在昨日的下班時間，二等固然擠滿人龍，頭等同樣滿座，似此，天星加價後並不如一般預料的「因加得減」那麼糟。

天星公司在早晚上下班時間內，在二等的入口處已加派職員維持秩序，碼頭上的軍裝和便裝警員亦較前爲多，他們佈於碼頭內行人道上，以防意外。

尖沙咀碼頭上二等乘客入口處，昨晨八時開始即出現幾條人龍，有很多服飾煌然或外籍人士都從二等入口處進入碼頭，而新漆上頭等船費二毫五仙標誌的入口處則頗爲稀疏，頭等客已大大減少了。

紅磡方面乘客改搭二等的情形，大致與尖沙咀天星碼頭相彷。

下午五時下班的時候，在港島天星碼頭二等入口處的三部入口旋轉機前均出現了有百餘人的長龍，該長龍延續達二十分鐘然後消失。

由於天星小輪的加價，引起了很多的不同反應，有一位任職在中區某洋行的高級文員表示，他十多年一直都是乘搭頭等的，但是爲了反對加價，因此改乘二等。

有一位教師認爲：這次天星小輪的加價，可能因此而減少收入。這並不是表示以前乘搭頭等的乘客現在不能每次多付五仙，而是顧慮到因此加價後會影響到其他行業亦跟隨加價。

又有一位洋行女職員說：「這次天星的加價，對我來說是很有益的事，因爲每日可以慳回兩毫，而且可以少走許多路，因此改乘二等，何樂而不爲呢？」

有一位以前購買月票的乘客表示，他已放棄購買月票而改搭二等，這完全是爲了表示抗議加價，和不願每月多花兩元購買月票，以增加別人的利潤。

# 刀片毀容案
## 舞女婚後因家境困難重下海 青年起疑心辣手摧花判入獄

【本報訊】青年辣手摧花，用刀片向妻毀容，換來數月鐵窗生涯。此案昨在地方法院由戴維斯法官審訊。被告男子鍾兆有，廿六歲，被控三月廿七日在九龍地區惡意傷害女子顏玉蓮身體。被告認罪，被判入獄四個月，另繳罰款四百元，如無款繳罰，加囚獄四個月。

據中逃案情指出：原告顏玉蓮爲舞女，在澳洲頓黎舞廳主持，與被告結識，後來結婚，婚後已洗淨鉛華，奈何後來因家庭經濟困難，原告乃重披舞衣，再作舞女生涯，被告懷疑原告不忠，原告抗議，兩人曾爲此發生爭執。三月廿七日爭執後，被告用刀片割傷原告頭部及面部逃去，九龍地區華探長鍾捷有、高級探目姚木霖、探目黃良、探員馮洪海等經過追查，卒於四月二十日在亞皆老街近通菜街處將被告拘獲檢控。

# 大江同鄉會 春節聯歡

【本報訊】恩平大江同鄉會，本年度會員春節聯歡大會，定本月八日（星期日）晚，在香港北角英皇道中國酒家舉行，參加席券每位十元，另劇佣有幸運抽獎，歡迎各界鄉親會員及親友家屬踴躍參加。該會聯歡大會，並獲各首長理監事個人認捐獎品代金，計有：岑子頭三百元，岑才生、岑廷俊、岑紹聰各一百元，岑萬長、岑坤銘各七十元，岑秋林四十元，岑耀榮、岑次屏各卅元，岑秀濃文化衫三打，其餘仍陸續收集中。

# 由共區逃澳門難胞
# 上月共百卅餘人 大部爲知識青年

【本報澳門訊】雖然在中共水陸嚴密封鎖下，大陸難民仍冒險逃來。據難胞總會消息：上月份由大陸逃來的難民，接受該會救濟者共一百三十四人，其中不少爲受過中學以上教育的青年。他們多以膠枕、車內胎、球胆爲助，泅水逃澳，多爲青年，包括有來自廣州、中山、順德、南海、番禺、四邑等地的，他們一經抵澳，即邀各救濟機構收容及其他資助。

據最近由新會縣逃來難民李某透露：越戰發生後，中共越來越告不利，近一個月來，反共份子活躍，破壞事件時有所聞，江門西郊公路一橋樑，於上月廿八晚近十一時被炸毀及出現反共傳單，爆炸時隨然巨响，江門西郊的居民亦被驚醒，中共公安人員徹夜戒嚴，事後有不少無辜者被拘。

# 天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至清新東風或東北風，密雲，上午有雨，下午預料有陽光，氣溫較昨日稍低。

昨日氣溫最高爲攝氏表二七．三度，最低攝氏表二一．七度。

今晨零時室內氣溫攝氏廿二度。

高潮：上午七時十五分　下午七時五十九分

低潮：凌晨零時五十八分　下午一時廿一分

# 國際救世軍領袖 今舉行市民大會
## 利銘澤議員代表市民致詞

【本報訊】國際救世軍最高領袖顧德思大將，昨由香港救世軍總部總指揮王基頭上校夫婦、秘書長施密斯中校夫婦陪同下，於上午十一時前往新界荃灣馬灣島參加聚會中心舉行開幕奉獻禮。

下午二時十五分，大將及其隨同人員返市區參加救世軍九龍中央堂的軍官會議，到有救世軍全體軍官，會議採取宗教儀式，大將及賀保綠中將曾先後致詞，並向在座者介紹其此行之目的。下午八時，總部在九龍校利士巴利道西青會放映救世軍電影。

香港區總部今天之活動秩序是：大將於今日下午三時，進謁港督戴麟趾爵士，下午八時半在香港大會堂音樂廳舉行盛大的市民大會，會中有時班歌頌、學生表演、樂隊演奏，表演後由行政局華人首席議員利銘澤代表香港市民致詞。

# 禧利街三樓宇 昨宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈港島禧利街第十八，二十及二十二號爲危樓，擬經在該等樓宇貼出，申請封閉令之通告，申請封閉案將於本月十二日上午十時半在港島中央裁判署聆訊。據政府屋宇測量師稱：對於該等樓宇已作頗長時期之觀察。

# 卅四萬餘人 已打霍亂針

【本報訊】全港預防霍亂運動三週來，已接受預防霍亂注射之人士共三十四萬六千零十七名，其中於去星期內注射者十五萬五千六百五十名。

據醫務處昨發表之統計，自上月十二日該項運動開始以來，在港島注射者十萬零一千九百人，在九龍者十七萬三千六百人，在新界者七萬零四百九十七人。

全港政府醫院、診所、固定及流動注射站，均免費爲居民注射預防霍亂針。

# 五次非禮世侄女
## 坭工押候檢驗神經後判處

【本報訊】四十一歲泥工，已有妻及子女，卻獸性大發，非禮他九歲之世侄女，昨在北九龍裁判署審訊。被告認罪，法官命將案押候八天，待精神病專家檢驗被告後乃判案。

被告男子名劉允，四十一歲，惠州人，住紅磡寶其利街九十×號四樓，坭工，有妻兒在鄉下。被控五項罪名，指被告於四月廿五、廿六、廿八、廿九及卅日，先後五次在紅磡蕪湖街五十×號二樓，非禮九歲余姓女童。

此案由袁伯平督察主控，被告承認五項罪名。案情透露：被告與原告女童之父親本屬好朋友，被告每日到原告家搭食晚飯。四月卅日中午十二時半，原告同屋一名吳姓住客，見被告進入原告女童房間，凡廿分鐘之久始出來，然後到廚房洗手，原告女童亦持一塊布到廚房洗滌，吳姓住客覺得懷疑，事後問原告女童，原告謂被告在房中曾除去其下裳，用下體磨擦其下體，最後將其母之床單弄污，遂用布揩抹。下午七時十五分，原告女童之母回家，獲悉此事，即往紅磡警署報案，警方派出幹探劉漢良偵查，於當晚被告到原告家吃飯時將之拘捕，後揭發其他四項非禮罪。希頓法官聆供後稱：五項罪名可判入獄三年，法官說將案押候八日再宣判。

# 天津輪看更人 跌落倉底斃命

【本報訊】泊於本港卅一號A浮泡的天津號貨船，昨晚被發覺一名看更人在第四倉底斃命。初步調查，疑是由第二層跌下致命。

死者名梁五，四十五歲，是某看更服務公司僱員，上月廿八日起與另四名同事被派往七千噸餘重的天津號貨輪看守夜更。據船上職員說：昨下午五時還與死者在船上食飯，迫七時許，該船的「二伙」發現死者倒在第四倉底，鼻孔有血流出，遂發電報告海事處，由水警輪將死者送往醫院。

死者倒斃處是第四倉最底層，該倉共分兩層，由第二層至底倉高約卅尺，倉底當時沒有電燈，故推測死者可能是巡更時由於黑暗失足由第二層跌下斃命。

# 尖沙咀區 清潔運動開幕
## 區內大廈學校小販舉行清潔比賽

【本報訊】九龍尖沙咀街坊福利會與市政局聯合舉行清潔運動大會，於昨日上午十時半在倫敦戲院舉行開幕典禮，由市政局署理主席丁固主持揭幕，國泰機構香港公司旗下女星陳曼玲與周萱主持剪綵及抽獎。

尖沙咀街坊會理事長吳多泰在開幕禮中致詞表示：尖沙咀區素所週知爲旅遊中心，外來遊客常臨之地，如地方能保持清潔，不特可給外來遊客一個良好印象，同時對本地區居民的健康，亦有莫大的裨益，而且夏季暴熱來臨，乃傳染病流行時候，我們推行清潔運動，藉此防患於未然，實一舉而三得之事。這個具有深長意義的清潔運動，今已宣佈揭幕，希望本區坊衆，大家齊心合力，一致身體力行，使此次清潔運動，能收偉大的效果。

此次清潔運動，承華民政務司署、教育司署、工務局、警察局、市政新聞處、九廣鐵路局及本區各學校、各大商行、社會人士協助推行，必獲巨大的成就，尤希本區坊衆、學生踴躍參加，共策推行。

今次清潔運動，同時舉辦三項比賽：㈠本區大廈清潔比賽；㈡本區學校清潔比賽；㈢本區小販攤位清潔及論文比賽。藉以提高坊衆的認識與重視。

隨由市政局議員沙利士、市政事務署署長丁固、九龍倉及天星小輪公司總經理雷士傑、港九住客聯合會副主席顧子傑等分別演講後，由尖沙咀街坊會顧問、港九街坊會忌廉姆、港九街坊學校學生演唱致謝詞。

名流、電影明星等熱「城市清潔歌」，繼誠協助推行，爲抽獎節目，由陳曼玲及周萱兩位小姐分別抽出號碼，中獎之觀衆必須今晨在場方有資格領獎，如不在場者，即取銷其號碼，繼續抽取另一號碼。抽獎完畢，由清潔運動委員會主席馬超常議員致送紀念品，最後由尖沙咀街坊會副理事長余除路

清潔運動　市政局、尖沙咀街坊會聯合主辦的清潔運動，昨日舉行開幕禮。圖爲電影紅星主持剪綵。右起：影星周萱、市政局議員沙利士、尖沙咀街坊會主席吳多泰、市政局主席丁固及電影明星陳曼玲。

# 大埔籌備賽龍 開始接受報名

【本報訊】端午節距今雖有月餘，大埔區龍舟競賽委員會已開始籌備，並撥款修理龍舟及添置設備。有關經費籌募及獎品徵集，推定由黃源堂、吳池、李運華、黃俊威、陳華與等負責。籌募組委員爲合作處、理民府、海事處、大埔分署、大埔魚市場、黃源堂等。海面管理由海事處大埔分署負責，陸上交通由警務處負責，公共交通由大會去函九廣鐵路局及九巴公司加班次，方便參觀市民。評判員爲：賴治、張宜正、文伯恒、李春、石福通、救傷由陳錦榮負責，維持秩序由北約理民府總監張枝榮負責。

本屆賽會經函請戴麟趾爵士蒞臨頒發獎品。至於競渡龍舟隊伍，該會已開始接受報名，報名費每隊十元，原則上限廿四隊分組競賽（陸上隊十隊，水上隊十四隊）。

# 強姦女工疑案
## 裁定表證成立 移解高庭定讞

【本報訊】觀塘偉業街一間紡織廠於本年三月廿八日發生一宗疑爲強姦案，一名工廠看更人被捕，扣押至昨日，在觀塘裁判署循嚴重刑事案程序作初級偵訊。控方引用新例進行，對於控方人員辦案情形及醫生檢驗經過與工廠其他證人之供詞，一律以書面呈堂，僅由原告人登庭作供後，法官即裁定表面證據成立，轉解高院刑庭定讞。

被告男子蘇錦，五十七歲，工廠看更，住觀塘徙置區，延律師代表辯護。被告被控三月廿八日在九龍地區強姦女子凌金瓊（卅七歲）。

原告作供稱：她在三月廿四日上工，距案發前僅四天，每天工作八小時，她住觀塘徙置區。三月廿八日下午六時卅分，到地盤去多房取棉紗，被告則在該處看更，她到職後第二天，因職務關係，即與被告相識，她入去多房後，房內黑暗，旋覺有人掩她口，她認出爲被告，後被告將她推在地上，並脫去她之下裳，繼而感到有硬物塞入，約十分鐘，恐因而受孕哭泣，報知管工，再轉知主任，後由主任報案。原告作証時，仍表示恐怕受孕，法官對她安慰，謂經醫生檢驗，認爲無可能受孕。

菲律賓外長羅慕斯

# 非外長抵港透露 馬來西亞問題 印尼願意和解

【本報訊】菲律賓外交部長羅慕斯昨抵港時指出：印尼政府以前對大馬所使用之武力方式已成過去，現已願意依照一九六三年在馬尼剌所訂立三國協定，循和平途徑解決馬來西亞問題。

羅外長並透露：印尼目前對大馬態度，新政府認爲彼此應以和平方法解決，不再採用粉碎方式。

羅氏最近在曼谷與印尼外長馬立克會談兩天後，昨由曼谷乘日航班機抵港。在港小作勾留，然後返馬尼剌。

# 佛教文協籌款辦學 萬善緣會收入可觀

【本報訊】佛教文化藝術協會籌款辦學，主辦萬善緣法會，各界踴躍助捐，收入可觀。（該會地址在沙田慈航淨苑車公廟側）。昨到會者有：副華民政務司李孝農夫人、陳文傑及何銳霖等十數人外，各方善信，參加者絡繹不絕。場內設有食物部、汽水部、書刊發賣、餐券發售，金榜題名，隨緣樂助等部門。

該會定農曆十四日下午六時施放三大士瑜伽燄口，由西僧登壇主持。

據該會主持人曉雲法師稱：此次向各方發出緣部，約近千部，刻下法會將告圓滿，盼各方經手緣簿的善信人士，從速將籌款交還大會，以清手續。

# 港代表團飛韓 參加亞洲影展
## 今晨首途由邵逸夫率領

【本報訊】第十三屆亞洲電影節將於五月五日在韓國漢城隆重揭幕，亞洲各國電影界紛紛組團參加此盛會。香港參展代表團亦定於今日上午八時三十分由團長邵逸夫率領團員李香君、沈依、馬海倫、王小鳳乘國泰航空公司飛日轉韓。該團秘書沈杉已於日前先行赴韓處理有關參展事宜。

香港代表團團員沈依，將在大會表演「大醉俠」之彈平劇「霸王別姬」，馬海倫、王小鳳合演平劇「楊宗保陣前招親」。

香港邵氏參展影片爲鄭佩佩、岳華主演之「大醉俠」，李麗華、凌波、關山主演之「紅伶淚」，林黛主演之「藍與黑」。另台灣邵氏公司將以丁紅、杜蝶、關川、丁紅、張沖主演之「山賊」代表參展。

本屆影展將於五月九日結束，屆時金獎屬誰，自可分曉。

沈依　李香君　王小鳳　馬海倫

「維他奶」先生派送營養獎！

每日有多位「維他奶」先生，由早到晚巡迴港九各地，凡見有飲「維他奶」顧客，即席贈送營養獎一份，每份營養獎包括贈送「維他奶」一打共12枝及高強美遊藝比賽大會入場券一張。

# 藏有鴉片煙三百多磅 士多老闆判入獄八年

[illegible]

# 國際教育美術展覽 十八日起在港展出

[illegible]

## 郭維廉伍美德結婚

[illegible]

郭維廉伍美德新婚儷影

## 柯蔡宗親會 新置會所 定期開幕

[illegible]

## 復旦大學校友 祝校友節聚餐

[illegible]

## 塑膠業訪日團 梁知行等返港

[illegible]

## 讀者意見

### 横頭磡行車路綫問題 九巴覆本報讀者

[illegible]……指定者，第五座或十二號B，則市區……路之路形……立及行車……九龍若干……龍城分段……養分段之……由於以將……當局申請……[illegible]

……鄧堂鋭、章志堯、李秉鈞、區歲樂夫人、張人龍、龍兆林、陶錦釗。

## 單車常識技術比賽 昨在元朗頒獎 由區歲樂夫人主持

[illegible]

## 船上檢獲私運銀粒 工人及厨師被控

【本報訊】工商署緝私人員，日前在一艘輪船上搜獲數十磅疑爲「私貨」的銀粒，船上洗衣工人及厨師沙姆與案有關而被捕，他們昨日在中央裁判署史密頓法庭同被控私運金屬進口罪名，主控請准將案還押一日，被告等暫時尚未需答辯，並均獲准以一千元保釋出外候審。

兩被告是：(一)J・泰來，卅六歲，船上洗衣工人；(二)J・B・奧頓，厨師，他們同被控于上月二十九日，在「威克勞」輪船上，非法私運八十八磅的金屬粒進口。

## 民衆大厦抽獎揭曉

【本報訊】民衆置業[illegible]……並以茶點招待各顧客。據該公司宣佈：民衆大廈已建到頂樓，內部裝修工程十分順利，現已接近完成階段。關於管理計劃，現已在詳細研究中，務求臻於至善至美。在裝修期間，歡迎各界人士親臨參觀。該大廈說明書函索即付。地盤電話：七〇五五五四號。

顧家麟洪嘉蘭結婚儷影

## 顧家麟洪嘉蘭新婚

[illegible]顧乾麟幼子家麟，現任九龍怡和公司經理，昨在跑馬地聖馬加利教堂與洪嘉蘭小姐舉行婚禮，並在會堂餐廳設酒會款客，由怡和公司董事長夏力司致賀詞，歷述顧氏家族與怡和具有四代關係，自一八八九年開始至今，已近八十年，足稱佳話。到賀中外來賓千餘人，極一時之盛。

南紅小姐頒獎時情形

## 雀巢咖啡猜圖比賽 影星南紅頒獎

[illegible]……於上月三十日在美心餐廳由影星南紅小姐主持頒獎。此次比賽頭獎，中、英文各一名，各獲汎美航空公司赴歐洲來回機票一張，及旅費現金三千五百元，另中、英文鉅獎各五十名，各得名貴咖啡用具一套（價值壹百五十元）。

## 撤銷檢疫 印緬兩地來客

【本報訊】前因霍亂關係，對緬甸仰光（機場及海港）及印度彭地治利（海港）來港旅客所施行之檢疫辦法，現已撤銷。據港府新聞處稱：「本處在上月三十日所發佈之公報誤爲對該等旅客執行檢疫辦法，應予更正，並致歉意。」

## 一名中學教師被控 破壞宵禁及偷竊 承認首罪否認次罪 証供完畢押候今晨宣判

【本報訊】一名中學教師，被發現于宵禁期間，在一間被暴徒打爛玻璃窗櫥的商店附近，手提一盞被認爲屬于該商店的檯燈，因而引致被控兩項破壞宵禁及偷竊罪名，被告于首次提堂時經承認破壞宵禁罪，但否認次項偷竊罪名，因此定期昨日在中央裁判署寶靈法庭審訊。此案昨經聆訊完畢，法官命押候今晨宣判。

被告名陳耀冲，卅五歲，住在亞皆老街，報稱職業是教師。他被控兩罪：㈠本年四月七日凌晨二時四十五分，在九龍地區破壞宵禁令。㈡同時同地，偷竊美的公司一盞檯燈。

此案昨審訊時，六六九二號警員作供稱：當日凌晨二時許，他與其他警員乘警車至亞皆老街美的公司附近，見該公司的窗櫥被打破，乃下車，當時，該公司前面有四名男子，見他們抵達，即分頭逃遁，他與其他兩名警員乃追捕各男子，他追捕被告，另兩名警員則追捕另外三男子。

當時被告向九龍城方面逃跑，他則御尾而追，直至走前五十碼左右，被告躲在一風機後面，他乃上前將被告緝獲，被告曾企圖掙紮，但終于就逮，當時被告手持一盞檯燈，他放手後問被告知否宵禁？爲何還要出街？被告答稱是出來散步及看熱鬧。他又問被告那檯燈是由那裡來的？被告說是由別人交給他。最後被告終于承認了是由美的公司的爛玻璃窗櫥中取出的，于是証人乃將被告帶返警署查訊。

另一名証人美的公司一名姓馮職員作供謂：他任職該公司已有五年之久，他認得呈堂的一盞檯燈的樣子，是與該公司放在窗櫥中出售的一樣，售價是三十四元五角。該等檯燈，是由美國定購而來，但他們的公司不是該種檯燈的總代理。至于其他公司有沒有出售，他則不大清楚。

被告登上証人台自辯時謂：他爲教師，任職已有八年，住亞皆老街。四月六日深夜改卷，到午夜仍未見其妻舅回家，故甚担心，乃步出露台，見火車橋下有一個穿底衫褲之男子甚似其妻舅，遂下樓行至大同中學附近，對面馬路有人叫停步，他驚而蹲下，即有數警員上前將其捉住，當時他手上並無檯燈，上警車約四五分鐘後，有一警員將檯燈塞在他手上，指該檯燈爲他所偷者，當時環境黑暗，他認不清該警員之面目。

## 丈夫在交通意外身亡 妻妾提出起訴 獲償四千餘元

【本報訊】一名男子於去年九月三十日在一宗交通意外事件中死亡，其遺妻及妾侍，昨向高院具狀，起訴一間新界的士公司及肇事之司機。結果，原告人方面承認當時死者本身確有疏忽情形，故雙方同意和解，被訟人賠償四千七百五十元與原告人。

本案之原告人爲：(一)黃友，(二)沈雲；被訟人爲(一)運發公司，(二)的士司機李振。被訟人由亞森美大律師代辯。

## 被控破壞宵禁 三人判監 六人獲釋

【本報訊】九龍「四・六」騷動事件的案件昨仍有九人被控，其中三人被判入獄，六人判無罪釋放。

此案昨在北九龍裁判署審訊，共有被告九人：㈠關耀榮，廿一歲，電器技工；㈡明華榮，十七歲，車房工人；㈢陳倫亨，十七歲，酒店侍者；㈣姚柒，十六歲，車房工人；㈤梁志和，廿一歲，車房工人；㈥曾[illegible]，十五歲，車房工人；㈦李耀嶺，十九歲，燒焊工人；㈧陳錦波，十七歲，車房工人；㈨蘇錦全，製麵包工人。同被控於四月七日凌晨二時至二時十分，在太子道近塘尾道破壞宵禁。被告等否認控罪。

結果：法官判第一、三、九，被告罪名成立，各入獄一月；第二、四、五、六、七、八，被告在審訊中改爲認罪，由岑卓洽大律師代表求情，並由被告的東主出庭証明，被告等當時正在修理一部汽車，且不知當時已實施宵禁，被告等在當時並無暴動性行爲。結果六被告獲省釋。

## 伊利沙伯中學 設計教學展覽

【本報訊】伊利沙伯中學四年級同學歷年來向有經濟及公共事務科設計教學展覽，此乃選擇一有關本港民生經濟之項目作爲題材，使各同學分組合作，從聆聽有關方面人士之演講，以及訪問有關機構，更從各方面搜集資料，整理展出。

本年該級所選之題目爲「香港之旅遊事業」，經數月之籌備，現已準備就緒，並定本月十三、十四兩日在洗衣街該校禮堂公開陳列，內容包括本港旅遊業發達之因素及有關方面對遊客服務之情形，並對發展旅遊事業提出有價值之意見。上述資料均以美麗的圖表，及準確逼真之模型表示之，屆時歡迎各界人士參觀。

## 教師會定期舉行 教育問題研討會

【本報訊】香港教師會學術及專業活動委員會教育行政及考試問題研究組，定本月十四日下午二時卅分在該會九龍立付大廈大禮堂舉行演講會，由教育司署考試部主管人員包樂賢高級教育官演講，以及主持討論中學會考程序問題。

該討論會由該部梁重佃及梁盛燦兩位教育官負責翻譯及解釋內容，包括中學會考工作之程序，即命題、改卷、決定各科分數，與及格標準。該等問題極爲一般學校負責人，教師及家長所關切，此次演講，並歡迎各校教師及負責人用中文提出問題，由包樂賢高級教育官親自答復，入座名額以一百人爲限。

又：該會第一次分科教育研討會因事改期，亦定本月十四日下午三時在該會圖書館舉行「中學國文科教學問題」討論會，由聖若瑟英文書院校長蘇曾懿負責演講，並由該會委員許錫鴻負責主持討論。

## 現代文摘 今日創刊

【本報訊】現代文摘月刊係趙聖生主編，第一期今日出版。內容廣博，有文獻的史話，有短小精悍有片言隻語，有上下古今的讀書心得，有各地風光的遊記，有勵志修養的長篇，幽默小品，大塊文章，科學新知，醫學粹論等。

本期要目，有趙聖生太空人吃當節、胃痛根治法、太空時代的前導者中國火箭與V2火箭、林語堂論碧姬巴鐸的頭髮、孟君世界第一街市，以及魯迅郁達夫與文壇、病態、胡適一席談、中國第一個留學生等；各書報攤均售，吳興記總代理。訂閱全年十二期贈書券十二元；訂閱處九龍彌敦道平安大樓八樓八號現代文摘社，電話八四七五七八。

國泰紅星江虹、張慧嫻、陳曼玲推銷三院慈善獎券。

## 國泰紅星昨在大丸 主持勸售三院獎券

【本報訊】東華三院在香港天星碼頭原擬設立之獎券分銷站，原定昨日起，由二十位南北紅星分日主持售券，但昨午據警方通知，認爲恐有不便，故將該項明星主持售券節目取消，原定由二十位紅星主持售券，亦展期於五月廿三日起在告羅士打行地下舉行，屆時另行公佈。

原定昨日在香港天星碼頭售券之國泰紅星江虹、張慧嫻、陳曼玲等，極爲熱心，特由九龍來港，在香港銅鑼灣大丸百貨公司地下，主持售券。

三院慈善獎券，頭獎爲實銀四萬元之樓宇一層，地點任由中彩者選擇。

## 港島西區樓宇 部份暫停供水

【本報訊】港島西區若干樓宇，將由今日下午十時至明日上午六時止，暫停供水八小時，以便水務局在薄扶林道近皇后大道西處，更換水管及滅火水喉。

受暫停供水影響之樓宇如下：皇后大道西三百六十至四百十二號，薄扶林道三至二十五號及二至四十六號，第二街一百二十至一百四十四號及一百二十五A至一百五十三號，水街四號、四號A及六號，第三街[illegible]及薄扶林道西區，[illegible]亦受影響。

## 九龍倉明日年會 撥二千餘萬發新股

【本報訊】香港九龍貨倉有限公司，定明日正午在怡和洋行寫字樓舉行第七十五屆股東週年常會及股東特別大會。

屆時將省覽年結帳項，及聆取董事局報告，宣佈派發至一九六五年十二月卅一止該年度股息及紅利，選舉董事，委聘核數師，討論關配新股與各股東，如認爲適當時，即行通過成爲決議案。

該議案爲「擬由本公司資本準備金帳內撥二千七百萬元作爲擴充資本之用，并將之分配與一百三十五萬股的各股東，并作爲已繳足本公司二百七十萬股未發出股份的股本，按每股十元算，并以每持有一舊股配兩新股之比率，分配與各股東，但不能享受去年既止之該年度股息」。

該公司去年五月召開第七十四屆股東常會席上，曾提議通過每持兩舊股之股東獲派一新股，今年股東會議又提議每持一舊股獲配兩新股。

## 賢德員生 旅行林村

【本報訊】九龍城賢德中學，於四月三十日上午由該校校監王陶，校長及馬副校長率領全體員生，乘專車往大埔林村旅行，該處林木參天，環境幽雅，全體齊集後即展開野餐及各項比賽活動，其中以野外籃球賽最爲精彩，賽後並由于校監頒給獎品，直至下午五時全體師生盡興而歸。

## 中文大學 校外課程 九日開講

【本報訊】中文大學校外[illegible]……本月九日開講。[illegible]

## 杜絕汗脂損容光 新保白淨膏有效

今年天氣特別暖得早，熱力刺激皮脂分泌，面油增加，過去一度掩飾息歛的粉刺和暗瘡，又呈現徊，損害儀容，愛好面子的男女們，引以爲苦。

面油多的結果，面孔發光污黑，化粧容易脫落，嚴重一點，皮膚發炎，生暗瘡，永留凹凸疤痕，遺憾終身。

油性皮膚的男女們在此時期內，爲保容儀計，爲防治粉刺和暗瘡，應即用「新保白淨膏」。此膏係西德曾獲大獎廠出品的油性皮膚特效美容霜，用後油脂減少，且具殺菌消炎效力，治理粉刺暗瘡確具特效。此膏以胎盤素爲膏底，可以使美皮膚的本質，一舉數得。此膏係由[illegible]洋行代理（電話六六七〇八七）面市以來極之暢銷。各大藥房有售[illegible]（廣告）


## 東華三院第一中學（津貼）招插班生

班級：(A)英文部二、四年級。(B)中文部二、三、四年級。

報名：(1)日期：五月五六七日三天。週四、五——上午九時十分至十二時 下午二時十分至三時三十分 週六——上午九時十分至十二時

(2)地點：九龍塘牛津道1C本校

(3)報名資格：向本校面取，函索恕不受理。

(4)手續：考生須將申請表妥填附貼寸半相片兩張並携同原校最近在學證件親交本校報名處核辦。

考試：(1)日期：(A)另載准考證內。(B)如於十二日下午仍未接到准考證可到本校閱覽佈告。

(2)地點：本校。

(3)科目：英文、中文、數學、常識（包括理科、史、地）。

學費：現行每期學費二十元，堂費四元，全年分十期繳交半費或免費額百份之八十。

東華三院主席兼監督 孫秉樞
學務主任委員 廖烈武
校長 謝振有

## 聖若瑟英文學校招生（男生）

班級：J.1（約九十名） F.1（約一百名）

報名日期：一九六六年五月十六，十七，十八，二十及廿二日每日上午九時至正午十二時

報名手續：請携帶成績表，年齡証明文件，寸半半身像片兩張，

校址：九龍牛池灣官塘道五十七號

一九六六年五月三日

## 鄧氏英語會話學校

萬六逾生學，載五已立成
生學的功成，校學的功成

全部冷氣 舒適寧靜

首創三用英語
活用、實用、即用

精編講義 句句實用 一學即用 省時省力 不論年齡 不分程度 從頭學起 三月完成 出國僑券 求職青年 學生文員 人人必讀

報名：即日起。上課時間：每日下午七時至九時
九龍校址：九龍登打士街37號（彌敦道口）電話：849500
香港校址：北角堡壘街五十一號。電話：701586

## 格致英文書院 MANSFIELD COLLEGE

招秋季學期男女新生

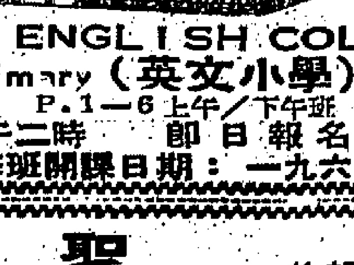
(一)班級：小學五至六年級（PRIMARY5-6） 中學一年級（FORM ONE）

(二)考試：五月十四日（星期六）下午二時半

(三)校址：九龍尖沙咀諾士佛台四至五號 電話：六三零二零一——二

校監 鄭亞清

## 中西英文書院



UNITY ENGLISH COLLEGE

校址：九龍嘉林邊道11—11A號 電話：833540・826461・833528

Secondary（英文中學） F.1—3 上午/下午班 F.4—5 全日班
Primary（英文小學） P.1—6 上午/下午班
Kinergarten（幼稚園） 初級上午/下午班 高級上午/下午班

招考新生日期：五月十四日（星期六）下午二時 即日報名 簡章備索 週日假期照常辦公

FORM I（英中一）新生暑期免費先修班開課日期：一九六六年七月廿一日（星期四）上課六週。

## 聖若望英文書院總校招生

太子道四五四號（近奧林匹克公園） 電話：八二三一八二

招考級別：F.4—F.1（女生）
報名日期：即日起
考試日期：五月十四日（星期六）

校長 麥偉英

## 聖若望英文書院男校招生

九龍塘秀竹園道十一至十三號 電話：八三六七三三

招考級別：F.4—F.1（男生）
報名日期：即日起
考試日期：五月十四日（星期六）

校長 麥偉英

## 聖若望英文書院女校招生

九龍塘界限街一二六號 電話：八二七八七九・八二三三三零

招考級別：F.4—F.1（女生）
報名日期：即日起
考試日期：五月十四日（星期六）

校長：蘇曾懿

## 聖若望英文書院小學招生

九龍塘金巴倫道十二號 電話：八二九零九八

招考級別：P.6—P.1（男女生）
報名日期：即日起
考試日期：五月十四日（星期六）

校長 龍德光
主任：李玉貞
監督：梁挺生

## 青年會英文夜校招生

特色：採取最新教學法
班級：字母班至中四（F.4）
地址：香港必列啫士街七十號
電話：四四零四九五

## 九龍八達英語會話夜校 劉家傑教授英語

招初，中，高各級新生

地址：柯士甸道一四〇號 電話：六三四八〇〇

董事長：李大偉 校長劉家傑

# 港大教育系進修班教師參加可獲補助

## 教育司署公佈申請辦法

【本報訊】政府現每年頒發少數名額之助學金，凡參加香港大學教育系附設進修夜班之教師，如資歷及成績確屬優良，且需政府資助者，可以申請。

該項助學金首先只發給一年，如該學員在第一年內之學業有顯著之進展，經香港大學教育系主任推薦，得於第二年繼續獲領助學金。

申請人經核准領取助學金者，於每學年終結時，成績被認爲滿意後，方得領取助學金，且需先行簽約，同意於進修完畢後，在本港註冊學校任教至少二年。

該進修班之學員，必須爲曾在認許之大學最少攻讀三年之肄業生而具有良好英文程度者。如獲准攻讀該班，該學員須在港大部份時間上課最少兩年。每星期上夜課兩晚或三晚，由下午五時三十分起，通常歷時二小時。

申請助學金表格可於本年十月向香港大學教育系領取。並於填妥後，經由校長送交香港砲台里一號教育司署，祇有獲准攻讀該夜班之學員，始可申請。

## 英國週義映善款 港幣一萬八千餘元 捐贈社會救濟基金

【本報訊】英國駐港商務專員隙彥林，昨以港幣一萬八千四百卅元零七分的支票一張，交與社會福利署長陶雅禮，作爲捐助社會救濟信託基金之善款。

韓氏在香港會舉行之捐贈支票的招待會上致詞稱：該筆善款款項，是在三月初旬在英國週內，由雅麗珊郡主夫婦所主持的義映一場「柏林諜影」影片所籌募者。

陶雅禮署長在接受捐贈支票禮上說：本人現代表社會救濟信託基金及以該基金信託人的身份，接受這一紙數逾一萬八千四百元的支票，實在深感快慰。并對曾經參[illegible]時在一次颱風之後，所帶的錢就會多逾四百萬元。

他指出：雖然去年幾無颱風侵襲，但基金的收支比對亦僅餘約二千元。當然，我們由經驗知道，一次颱風的影響，會刺激社會人士對基金的捐獻。對此我們深感謝意，但是假定我們能確知存有多少善款以應付可能的需求，豈非更佳？因此之故，我們現在特別歡迎這一筆逾一萬八千四百元的禮物，因爲它加強了基金應付雨季的實力。

本人現希望這筆善款，以及同樣以英國週期內舉行的粵劇義演和莊人玉會所收的捐款，能夠促使大家注意到這個基金是值得支持的。

## 萬理菲斯 藝術品展覽 六日起舉行

【本報訊】N·萬理菲斯雕刻、繪圖及油畫展覽，定本月六日起至廿五日止在大會堂舉行。展出之雕刻品多數爲人像木雕，而展出之繪畫則包括以船隻、飛機及汽車以及宗教等爲主題者。

## 從德善社選出新員 馬松深蟬聯理事長

【本報訊】港九從德善社以第九屆理監事任期告滿，經於日前改選，結果如下：理事長馬松深，副林[illegible]；總務鄭漢陞、林忠；財務林漢陞，副翁戊子；福利陳雄，副潘明；交際陳煥，副陳創師；組織劉傳勳，副賴木榮；文教孫先忠，副魏少庭；婦女王果亮，副吳寶香；理事[illegible]

## 高蘭士乾冰廠 訂購最新設備

【本報訊】本港高蘭士乾冰製造廠董事長卡勒奇，日前簽署一項合同，向紐西蘭、杏列斯杏茲、碳酸冰有限公司訂購製造乾冰的新設備，該新設備每[illegible]二氧化碳五百磅。該廠在新設備安裝完竣後，每小時一千三百磅，因[illegible]之服務。

照片所攝，中坐者爲卡勒奇，[illegible]港英聯商務秘書杜恩，[illegible]該公司常務董事尤倫。

## 遠東中小學 籌祝母親節

【本報訊】筲箕灣遠東中學暨小學幼稚園，除經常注重學生課業外，更培養其德性，使學生對慈親有深切認識，定本月七日上午九時至下午五時，及八日上午九時至一時，在東大街該校幼稚園部舉行慶祝母親節聯歡大會，招待全體學生女家長，參加者各贈禮物，同時舉行頒發佩琪獎學金。母親節聯歡會節目有歌詠、電影及茶點多項。

## 出版消息

### 今日世界

「今日世界」第三四〇期已出版，封面爲香港影星胡燕妮，彩色版爲「卡特爾的活動彫塑品」、「米」[illegible]人。

## 一週傳染病 喪生三十三人

## 胡熙德在港台廣播指出 初讀大學學生選科至爲重要

【本報訊】中文大學校務主任胡熙德昨在香港電台「中文大學週習指導」節目中指出：中學生選讀大學科系時，不能忽視在中學時的對科系的想像，而如何正確選科，是非常重要的。

胡氏說：在中學裏有這一個科目的科系，包括中文、英文、歷史、地理、數學、物理、化學、生物等。許多預備將來進大學的中學生，都以爲自己很了解這些科目研究的對象和範圍，以爲大學裏這些科系只不過是中學裏這些科目的擴充而已，絕想不到在大學裏對這些科目研究的方法和採取的角度，和中學裏大不相同，有時簡直是「面目全非」。所以現在中學裡對某一科目一鱗半爪的知識來作爲進入大學選習科系的根據，是很難令人滿意的。

胡氏說：該校有文科、理科和商科與社會學科，但商科和社會學科共同隸屬於一「學科」（FACULTY），所以大學只有三個學科。在三學科之下有十八個大學系系務會，如中國語言文學系務會、中國歷史系務會等。不過這些只是教授、講師們的組織。普通的學系，是分設在崇基、新亞、聯合三學院的。例如三所學院都有中國語言文學系和英國語言文學系，但只有崇基和聯合有社會工作學系，而只有新亞辦新聞學系與藝術學系。[illegible]

[illegible]校外課程部[illegible]機構直屬校本部。但因爲三所學院相距有五至十五英里，往返不便，所以校方有學院交換教學的辦法。例如物理學系借用大會堂剛開創的演講室和銀行大廈內九龍的教育學院，三所學院的物理課程，[illegible]理系學生，都可以參加。

如在崇基和聯合的二年級生，如想攻讀新聞學，便須申請到新亞三年級的新聞系；又新亞的二年級生，如想攻讀社會工作系，也必須申請到崇基或聯合三年級社會工作系。

假使一個學生發現其本人對另一門學問有更大的興趣，是否[illegible]

## 義政府以但丁銅像 贈與中文大學

### 本月六日舉行贈送儀式

【本報訊】義大利政府將以精工鑄製的義大利文豪但丁的半身銅像一座，贈予香港中文大學，以慶祝該大文豪誕生七百週年紀念，並對該校在學術研究方面之貢獻，表示賀助之意。

義國駐港總領事館與中文大學將於本月六日下午四時半，在九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈十二樓該校會議室共同舉行贈予儀式，屆時將有港府高級官員、義國總領事館高級館員、本港義籍各界領袖、中文大學校董、大學及各成員學院之高級職員以及其他貴賓多人觀禮。

該項名貴之藝術雕刻，暫時將陳列於該大學之會議室，將來該大學在馬料水之校舍落成後，將陳列於大學圖書館，供衆瞻仰。

# 播音電視節目

香港電台 [illegible]

麗的銀台 [illegible]

商業第一台 [illegible]

商業第二台 [illegible]

中文電視 [illegible]

麗的金台 [illegible]

綠邨電台 [illegible]

## 法國郵船 寮國自日回航

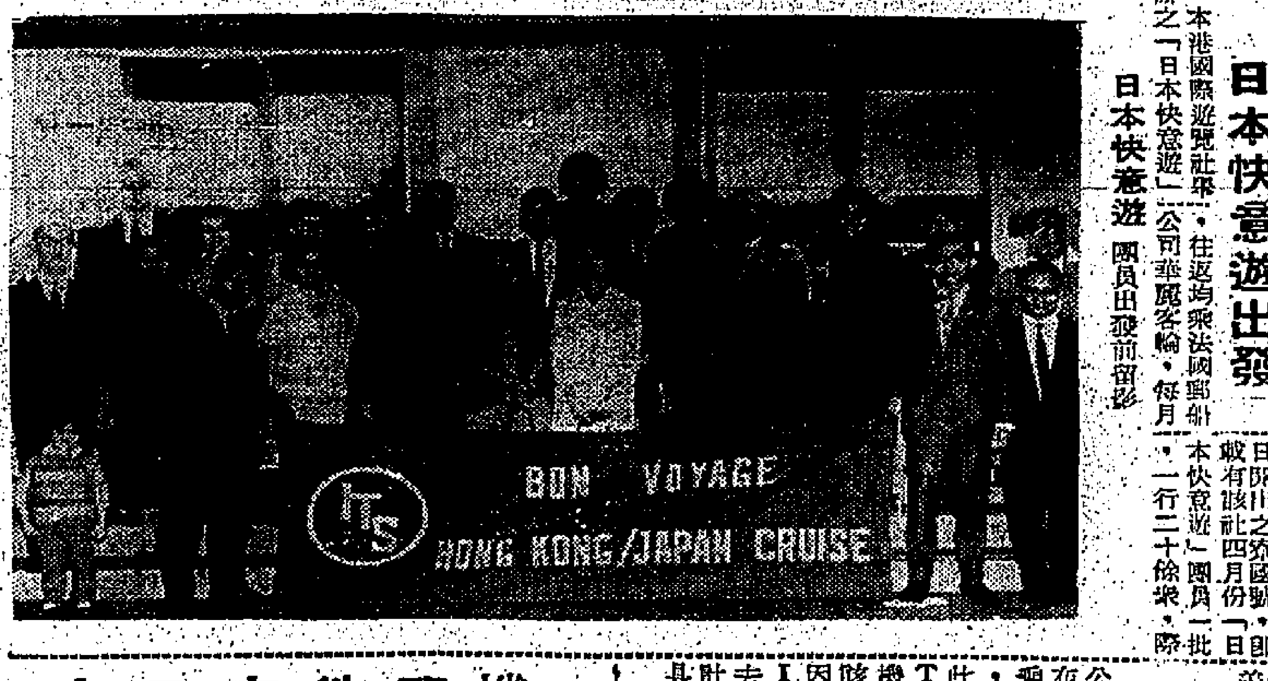
### 明日抵港泊海運大廈五日返歐 馬天葵八日到埠落貨翌日回歐洲

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪寮國號（LAOS）自日本回航，按航期，明（四）日可能航抵香港。該輪在港停留一日，寄泊海運大廈，上落客貨後，擬定翌（五）日離港，經西貢、新加坡、孟買、航返馬賽。

本公司另艘貨輪馬天葵（MARTINIQUAIS）亦由日本航返香港，但須於本月八日方能到達本埠。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，落貨後，擬定翌（九）日離港，經西貢、非洲、回航歐洲。

## 國際遊覽社舉辦 日本快意遊出發

本港國際遊覽社舉辦之往返均乘法國郵船之「日本快意遊」團員留影




均有舉辦，每次參加者甚爲踴躍。四月廿一日開出之寮國號，即載有該社四月份「日本快意遊」團員一批，一行二十餘衆。際此仲夏快將來臨，旅遊日本，人生快事。又該社五月份餘額，無多，報名從速，嘅單，一〇室，總行設在太子行一中廿五號，分社干諾道〇〇四八或二三九九、電話二三九九、〇四。

## 美國無線電公司 工程部負責人 來港推廣業務

美國增你智無線電公司工程部副行政長布朗，於昨日由東京乘日航班機飛抵香港，此次作一週訪問。布氏此次訪港主要目的與ITT附屬機工廠總裁及本港商談該公司之擴展業務。因該廠爲美國增你智與ITT所共同投資，去年在香港成立，預計年底收音機一百萬具，外銷歐美。美國增你智公司爲[illegible]

# 今日來往班機

## 到港班機（星期二）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
| --- | --- | --- |
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時卅分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午九時 |
| 英航 | 東京 | 下午四時五分 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午五時 |
| 英航 | [illegible] | 下午十時 |
| 國泰 | 星洲吉隆坡 | 下午二時五十五分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | 名古屋大阪 | 下午六時廿五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午十時五十五分 |
| 國泰 | 印度曼谷 | 下午十一時三刻 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午六時一刻 |
| 民航 | 台北 | 正午十二時 |
| 民航 | 東京大阪沖繩台北 | 下午五時一刻 |
| 民航 | 曼谷 | 下午十一時卅分 |
| 日航 | 東京 | 下午一時十分 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午二時廿五分 |
| 日航 | 東京 | 下午二時四十分 |
| 日航 | 印度曼谷 | 下午四時十分 |
| 法航 | 東京 | 下午二時卅分 |
| 德航 | 西德印度曼谷 | 下午四時 |
| 印航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 中午十二時卅五分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午六時一刻 |
| 越航 | 西貢 | 下午四時 |
| 柬航 | 金邊 | 下午二時廿分 |
| 馬航 | 星洲 | 下午一時三刻 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時卅五分 |
| 泰航 | 大阪台北 | 下午四時十分 |
| 印尼 | 耶加達曼谷 | 下午三時五十五分 |

## 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
| --- | --- | --- |
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時卅分 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 仰光印度倫敦 | 下午五時一刻 |
| 英航 | 東京 | 下午六時 |
| 國泰 | 曼谷印度 | 上午八時卅分 |
| 國泰 | 大阪名古屋 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 下午三時三刻 |
| 國泰 | 吉隆坡星洲 | 下午三時三刻 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時十分 |
| 澳航 | 東京 | 下午七時 |
| 加航 | 東京溫哥華 | 下午二時 |
| 民航 | 台北 | 中午十二時四十分 |
| 民航 | 曼谷 | 下午五時五十五分 |
| 法航 | 曼谷印度巴[黎] | 下午三時卅分 |
| 日航 | 曼谷星洲印尼 | 下午二時 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 下午三時廿五分 |
| 日航 | 東京美國 | 下午三時四十分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午二時 |
| 德航 | 東京 | 下午四時三刻 |
| 印航 | 曼谷印度倫敦 | 下午六時十分 |
| 印航 | 東京 | 上午八時三刻 |
| 錫航 | 曼谷錫蘭 | 下午七時 |
| 越航 | 西貢 | 下午五時卅分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午二時三刻 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午九時 |
| 泰航 | 台北大阪東京 | 下午四時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時五十分 |
| 印尼 | 東京 | 下午四時四十分 |

# 截信時間

今（三日）（星期二）

空郵

加拿大：信件上午十一時，包裹上午十一時。

印尼：信件上午十一時，包裹上午十時。

以色列、法國：信件正午，包裹上午十一時。

台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時。

馬來亞、山打根：信件正午，包裹上午十一時。

巴基斯坦、印度、比利時、荷蘭、德國、丹麥、瑞典、非洲、利比亞、尼日[illegible]

# 今日出入口輪船

## 入口船

| （船名） | （西名） | （何埠來） | （公司） | （停泊處） | （到埠時間） |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 邊好（貨） | BEN GLOE | 高雄 | 邊行 | A一 | 晚間 |
| 緬甸（貨） | BURMA | 歐洲 | 太平 | 九龍倉碼頭 | 晚間 |
| 四川（客） | SZECHUEN | 日本 | 太古 | A泡 | 上午 |
| 飛鷹（貨） | FLYING EAGLE | 美歐非星 | 和捷 | A廿一 | 上午 |

## 出口船

| （船名） | （西名） | （往何埠） | （公司） | （停泊處） | （離埠時間） |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 芝利旺（貨） | TJILIWONG | 紐西蘭 | 渣華 | B一 | 下午五時 |
| 亞利桑那（貨） | ARIZONA | 西貢曼谷 | 怡和 | 九龍倉碼頭 | 上午七時 |
| 安慶（客） | ANKING | 基隆 | 太古 | 西環碼頭 | 下午五時 |

# 出入口輪船預告

| （中文船名） | （船類） | （英文船名） | （何埠來） | （到港） | （離港） | （往何埠） | （所屬公司） |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 芝巴拿士 | 貨船 | TJIFANAS | 日本 | 四日 | 六日 | 非洲 | 渣華 |
| 羅芬芬 | 貨船 | ROGGEVEEN | 上海 | 四日 | 七日 | 日本 | 渣華 |
| 天津 | 客船 | TIENTSIN |  | 四日 | 七日 | 澳洲 | 太古 |
| 邊那地 | 貨船 | BENARTY |  | 四日 | 五日 | 日本 | 邊行 |
| 緬甸 | 貨船 | BURMA |  | 四日 |  | 日本 | 太平 |
| 美邦丸 | 貨船 | MIKUNI MARU | 新加坡 | 四日 | 四日 | 日本 | 日郵 |
| 飛鷹 | 貨船 | FLYING EAGLE |  | 四日 | 四日 | 台灣日美 | 和捷 |
| 邊好 | 貨船 | BENGLOE |  | 四日 | 五日 | 日本 | 邊行 |
| 德蘭馬士基 | 貨船 | TREIN MSK | 美國 | 四日 | 五日 | 歐洲 | 捷成 |
| 吳淞 | 貨船 | WOOSUNG | 曼谷 | 四日 | 六日 | 日本 | 太古 |
| 士打嘉咸 | 貨船 | STR.CHATHAM | 非洲星洲 | 四日 | 六日 | 日本 | 渣甸 |
| 利物浦城 | 貨船 | C.LIVERPOOL | 日本 | 四日 | 八日 | 歐洲 | 銀行 |
| 相模丸 | 貨船 | SAGAMI MARU | 日本 | 四日 | 五日 | 美國 | 日郵 |
| 漢諾威 | 貨船 | HANNOVER | 日本 | 五日 | 五日 | 歐洲 | 捷成 |
| 寮國 | 客船 | LAOS |  | 五日 | 五日 | 星洲歐洲 | 法郵 |
| 大天丸 | 貨船 | TAITEN MARU | 日本 | 五日 | 六日 | 中南美洲 | 太平 |
| 海利 | 貨船 | HAILEE | 曼谷 | 五日 | 五日 |  | 多利順 |
| 加拿大郵 | 貨船 | CANADA MAIL | 美國 | 五日 | 六日 | 日本 | 福來 |
| 菲律賓熊 | 貨船 | PHILIPPINE BEAR | 馬尼剌 | 五日 | 六日 | 沖繩日本美國 | 美輪 |
| 澳洋丸 | 貨船 | OCEANIA MARU | 日本 | 五日 | 六日 | 星洲馬來亞 | 日郵 |
| 亞積士 | 貨船 | AJAX | 歐洲 | 五日 |  |  | 太古 |
| 長浦丸 | 貨船 | NAGAURA MARU | 日本 | 五日 | 六日 | 星洲非洲 | 日郵 |
| 邊麥縈 | 貨船 | BENMACDHUI | 歐洲 | 五日 | 七日 | 歐洲 | 邊行 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 山打根 | 五日 | 六日 | 日本 | 多利順 |
| 波斯亞士 | 貨船 | PERSEUS | 日本 | 六日 | 七日 | 歐洲 | 太古 |
| 大久丸 | 貨船 | TAIKYU MARU | 日本 | 六日 | 八日 | 非洲 | 太平 |
| 紐嘉素城 | 貨船 | C.NEWCASTLE | 歐洲 | 六日 | 七日 | 日本 | 銀行 |
| 大阪丸 | 貨船 | OSAKA MARU | 日本 | 六日 | 七日 | 星洲非洲 | 大阪 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 美國 | 六日 | 七日 | 溫哥華美國 | 福來 |
| 喇不喇打丸 | 貨船 | LA PATA MARU | 日本 | 六日 | 七日 | 加拿大 | 大阪 |
| 西京丸 | 貨船 | SAIKYO MARU | 日本 | 六日 | 七日 | 星洲近東 | 日郵 |
| 島原丸 | 貨船 | SHIMABARA MARU | 日本 | 六日 | 七日 | 西貢 | 日郵 |
| 多江 | 貨船 | TOURCOING | 歐洲 | 七日 | 八日 | 日本 | 多利順 |
| 奇錦 | 貨船 | PIONEER MYTH | 美國 | 七日 | 八日 | 美國 | 美輪 |
| 海德 | 貨船 | HALLDIS | 新加坡 | 七日 | 九日 | 日本 | 多利順 |
| 佐治安順 | 貨船 | GEORGE ANSON | 澳洲 | 七日 | 十日 | 台灣日本澳洲 | 怡和 |
| 亞林麥 | 貨船 | ARAMAC | 澳洲 | 七日 | 十六 | 澳洲 | 鐵行 |
| 芬山 | 貨船 | FERNHILL | 美國 | 七日 | 八日 | 美國 | 多利順 |
| 大蘭桃 | 貨船 | TARANTEL | 美歐非星 | 七日 | 八日 | 美國 | 多利順 |
| 國泰 | 客船 | CATHAY | 歐洲 | 七日 | 九日 | 日本 | 鐵行 |
| 步高達 | 貨船 | BOGOTA | 日本 | 七日 | 八日 | 歐洲 | 寶隆 |
| 嘉菲路總統 | 貨船 | PRES. GARFIELD | 美國日本 | 七日 | 八日 | 星非歐美 | 總統 |
| 麥格賽賽總統 | 貨船 | P. PRES. MAGSAYSY | 美國 | 七日 | 八日 | 馬尼剌 | 總統 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | 基隆 | 七日 | 九日 | 基隆 | 太古 |
| 馬天葵 | 貨船 | MARTINIQUAIS | 日本 | 八日 | 九日 | 歐洲 | 法郵 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 美國 | 八日 | 九日 | 馬尼剌 | 美輪 |
| 海華 | 貨船 | HALLVARD | 日本 | 八日 | 九日 | 曼谷 | 多利順 |
| 吾妻山丸 | 貨船 | AZUMASAN MARU | 日本 | 八日 | 九日 | 泰星非洲 | 大阪 |
| 隨吉 | 貨船 | SCHIEKERK | 日本 | 八日 | 十日 | 歐洲 | 渣華 |
| 士打利奧 | 貨船 | STR. RIO | 日本 | 八日 | 十日 | 星洲南非南美 | 渣華 |
| 喃星 | 貨船 | STAR ALDEBARAN | 日本 | 八日 | 九日 | 星洲庇能 | 福來 |
| 奈良山丸 | 貨船 | NARASAN MARU | 日本 | 八日 | 九日 | 星洲非洲 | 大阪 |
| 目黑山丸 | 貨船 | MEGUROSAN MARU | 日本 | 八日 | 九日 | 歐洲 | 大阪 |
| 山口丸 | 貨船 | YAMAGUCHI MARU | 日本 | 八日 | 九日 | 歐洲 | 日郵 |
| 耶加達丸 | 貨船 | DJAKARTA MARU | 日本 | 八日 | 九日 | 星洲非洲 | 日郵 |
| 奧林匹亞丸 | 貨船 | OLYMPIA MARU | 日本 | 八日 | 九日 | 星洲非洲 | 日郵 |
| 若戶丸 | 貨船 | WAKATO MARU | 日本 | 八日 | 九日 | 星洲非洲 | 日郵 |
| 開濟士丸 | 貨船 | GANGES MARU | 日本 | 八日 | 九日 | 星洲非洲 | 大阪 |
| 萬壽山丸 | 貨船 | MANJUSAN NARU | 日本 | 八日 | 九日 | 美國 | 大阪 |
| 泗水丸 | 貨船 | SURABAYA MARU | 日本 | 八日 | 九日 | 星洲非洲 | 日郵 |
| 約翰遜總統 | 貨船 | PRES. JOHNSON | 美國 | 八日 | 九日 | 日本美國 | 總統 |
| 三雲丸 | 貨船 | MIKUMO MARU | 新加坡 | 九日 | 十日 | 日本 | 日郵 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 曼谷 | 九日 | 十日 | 日本 | 多利順 |
| 伸寶丸 | 貨船 | SHINPO MARU | 日本 | 九日 | 九日 | 金邊 | 太平 |
| 丹特 | 貨船 | M.M.DANT | 曼谷 | 九日 | 九日 | 美國 | 怡和 |
| 馬蓮馬士基 | 貨船 | MAREN MSK | 美國 | 九日 | 十日 | 美國 | 捷成 |
| 曼陀 | 貨船 | MENTOR | 歐洲 | 九日 |  |  | 太古 |
| 讚岐丸 | 貨船 | SANUKI MARU | 新加坡 | 九日 | 十日 | 日本 | 日郵 |
| 特華士泰 | 貨船 | TRAVELSTEIN | 日本 | 九日 | 十日 | 歐洲 | 捷成 |

印華輪船公司
THE INDO CHINA S.N.CO. LTD.
東美 往[illegible] 五月十六日收貨
浩生 往斗湖 四月卅日收貨 五月一日開
恒生 往山打根 五月十二日收貨 十三日開
總經理怡和有限公司 電話：香港23011 九龍57083

澳東輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY LTD
東月 往[illegible]
佐治安順 往[illegible] 五月八日開行

法國郵船公司啓
新型客郵「寮國」（LAOS）五日下午開行 往孟買、馬賽

# 亞青盃賽第四天
# 中國今戰新加坡
# 菲律賓對抗泰國
## 大馬緬甸分勝錫蘭印度

【馬尼剌二日合衆國際社電】馬來西亞足球隊今日以四對一的比數，大勝錫蘭隊，成爲進入第八屆亞洲青年盃足球錦標賽準決賽的第一隊足球隊。今日的比賽是馬來西亞的連續第二場勝利。

馬來西亞隊曾於星期六日，以三對零的比數擊敗菲律賓隊，故此今晚的勝利，使到馬來西亞隊成爲第二組中獲得全分的一隊。

【馬尼剌二日合衆國際社電】緬甸足球隊今日在此間舉行的第八屆亞洲青年盃足球錦標賽中，以二對零的比數，擊敗印度隊，獲得連續第二次勝利。賽前一般人即認爲緬甸隊是奪標希望最高的一隊。今晚的勝利，使到緬甸隊在第一組中穩列前茅。依次是勝一場的中華民國隊。

【本報訊】第八屆亞洲青年盃賽，今日又有兩場，在馬尼拉舉行，下午七時（香港時間下午八時），菲律賓對泰國，下午八時四十五分（香港時間下午九時四十五分），中華民國對新加坡。

菲律賓對泰國，雖然，菲律賓係本屆主辦國，但由於菲律賓本身水準平平，首仗對馬來西亞隊，便以〇比三敗陣。泰國足球水準，雖不很高，惟較菲律賓爲佳，同時，泰國青年軍，歷屆參加亞青盃，戰績尚屬不錯，以雙方之實力而論，泰國應可擊敗菲律賓。

中華民國隊二度出師，迎戰新加坡，中國隊在首戰日本，旗開得勝，在這一仗中，表現得相當好評，對中鋒裴子慧，更是頌揚備至。

中國隊之能夠取勝，除了本身的技術外，華僑觀衆的吶喊打氣，也有多少影響。

新加坡隊在首仗，以〇比八敗與緬甸，不過在這一仗，演出仍屬不錯，其失八球之多，係門將演出稍差而已。其他球員之演出，亦中規中矩，因此，新加坡的實力，不會太差，中國隊出師，實不能輕敵。

花墟足球聯賽

# 九巴又敗陣
## 一比二戰情極緊湊
## 愉園爭亞軍希望高

【本報訊】花墟昨日的甲組足球聯賽，演出與需料彩，結果愉園以二比一勝九巴。雖然昨天天陰欲雨，及開賽時有雨，還收二元四角高價票，竟然有一萬七千三百七十九元六角之數，而人數則有七千五百八十人，減爭尾波難得的收入。

由於愉園在甲組聯賽中與求亞軍，惟在關中之一爲九巴，因此吸引如許觀衆。愉園之勝，其演出之佳，爲本屆獨無僅有。

花墟因昨賽九巴放鬆，搏倒愉園，愉園不得不力拒，大家士氣提到最高，遂有好波演出。

但巴士昨日以一球見負於愉園，輸得是最少球數，如果不是郭秋明演出有水準，多失四五球，是很適該。

愉園從開賽三分鐘失一球後，士氣高到無匹，各將捨死忘生搏戰，使到九巴採取「八二」密集戰術，也抵擋不來，卒被攻入兩球。

可能愉園上半場放得太鬆，下半場勁力減退，才給九巴有攻勢，但九巴下半場厥亦不下，因此大家下半場皆無戰果。

九巴不及愉園的搶攻，乃是愉園攻勢有組織，同時愉園不要命的起腳，故能取務。

九巴搶攻，但壞在陳振權、黃德福、盧文渭等得後方傳球，均須將球停止轉身，才會推進或傳遞，因此慢了一步，遂給愉園守將將回防機會。

黃德福和陳振權多次埋門抽射機會，可惜要「擺款」，遂致被愉園將球門得，或阻截射門角度，九巴遂不能不敗了。

最差是盧文渭，由於左腳不能斬中，低綫傳球，均拖回右腳斬出或傳出，昔日之速率均無。盧松江渡弱，已不復昔年體力，不過最佳是廖榮礎，力挽不少危球，前鋒楊偉業、周少雄，算得差強人意。

### 九巴先勝 迅被扳平

序幕戰，預備組九巴以二比一勝愉園後，甲組賽戰端展開，九巴放鬆氣力搶攻，愉園門前風聲鶴唳，三分鐘，黃德福高球遞吊，陳振權衝前，傳球與楊偉業，劉添失機，爲楊偉業竄過力射地波，射球擦到最邊，球遂擦下柱入網，九巴以一比〇佔先。

從此愉園捨死忘生搶攻，八分鐘，李國強遠吊左翼，何耀強與廖榮礎爭頂，何耀強搶斜廖榮礎，遂致雙方皆未頂中皮球，球落身後，陳鴻平波落人到，第二時間離門八碼斜射，力度十足，竟爲郭秋明躍起將球接去。

十四分，黃文偉離門二十碼，第一時間命射，力度十足，郭秋明接球脫手彈前，郭滿華捨命衝前，向球力蹴，本來不及郭秋明離球近，但郭秋明怯於其無比英勇，不敢起腳，遂爲郭滿華射入。不過此舉十分危險，如果郭秋明也狠命一腳踏去，則郭滿華不堪設想，此球遂爲郭滿華一腳射到掛網，打成一比一平手。

### 愉園猛攻 一球僅勝

愉園猛攻，九巴捱打，至透不過氣，廿六分，楊偉業反攻，盧德權追出，爲楊偉業扭到追出禁區外，仍未搶其腳下球，終功而退，失一良好機會。

廿八分鐘，羅國泰迫入人叢中，傳球郭滿華，何榮漢、張永清夾擊，張永清竟不敢一腳門下，遂爲郭滿華破進，繼之一腳抽射，郭秋明遂無法招架，球入網中，二比一愉園反敗爲勝，上半場完，雙方已打到氣喘如牛。

下半場再戰九巴，以其最後努力搶攻，……十分鐘，周少雄頭頂，球落黃德福頭上，離門六碼，無法勁頂，祇有將頭一擺，球力不夠……

（巴士）曾榮謨、陸文渭、關德串、楊偉業、張永清、陳振權、郭秋明、廖榮礎、黃德福、盧松江、周少雄。

黃文偉射不得。甲組足球聯賽，愉園昨勝九巴。圖爲愉園黃文偉（右）在九巴禁區內，正擬起腳施射，被九巴廖榮礎（左）上前出腳阻截的鏡頭。

# 亞青盃賽比賽辦法
## 初賽以後八隊複賽 再分兩組作淘汰賽

【中央社記者汪浩澄馬尼拉二日專電】亞洲足球協會副會長克里蘭說，第八屆亞洲青年盃足球錦標賽的辦法是，預賽，比賽採用分組循環制，複賽，準決賽，和決賽，則採用淘汰制。

預賽以抽籤……場比賽，自四月三十日至五……中參加複賽，第二組和第三組各錄取兩隊，但第二組及第三組的第三名將決賽一場，以決定第八個晉入複賽的球隊。八個複賽球隊分甲、乙兩組，舉行淘汰賽，由每組的第一名決賽，爭本屆錦標，兩組的第二名爭季軍。複賽和準決賽，定在十日，十一日，及十三日三天，每晚比賽兩場，決賽於十五日晚，賽罷跟着舉行閉幕頒獎典禮。

# 團體網球賽開鑼
# 中游勝九木
## 女子南華大勝婦游

【本報訊】網球總會主辦的全港公開網球團體聯賽，昨日揭開戰幕，兩場甲組比賽結果，中游男子以七比二擊敗九木，南華女子亦以九比〇淨勝婦游。

原定昨天有四場甲組賽事，其中南華對三獅的男子比賽，與及中游對市政的女子比賽，俱因事改期，餘下兩場賽事，分別在銅鑼灣與半山區演出。

中游與九木的男子甲組，在銅鑼灣進行，前者實力較強，而又取得地利，獲勝是意料中事。他們遣出蔡國衡、林方、蔡天健、韋良、徐煥培，與徐錦翔上陣，後者以羅德輝、安士提、羅德璋、阿基士德、蔡廷士、狄里等人應戰。第一回合結束，中游已以三比〇佔先，第二回合之後，中游會再以五點五比零點五奪定勝局，及後蔡國衡因事需要先走，乃徵得徐煥培的女公子（前香港冠軍）徐婉圓代替上陣，與林方合作，出戰狄里與蔡廷士，所以失回一局。

南華女子甲組，在半山區……中部是洋女，計有華地士、科士桃、沙修、蔡遜、尼路士，她們雖然佔得地利，而又努力進取，但到底技不如人，終以〇比九大敗。

茲錄各場戰果如下：

男甲中游勝九木，七比二：

蔡國衡、林方（中游）勝羅德輝、安士提（九木），六比四，勝羅德璋、阿基士德，六比一，負於狄里、蔡廷士，一比六。

……（南華）鄒民貞、歐陽麗中，勝沙修（婦游）、……六比二，勝科士桃、尼路士，六比三。蔡華、花拉、伍玉燕（南華）……六比一，……勝科士桃、尼路士……

【又訊】公開網球團體聯賽，今日爲乙組賽期，下午五時半分別在港九各處演出，共有八場，其中女子乙組佔兩場。秩序如下：

男乙第一分組：大軍聯會對中游會，九龍對市政乙，東會對三獅會。

男乙第二分組：南華會對澳洲空軍，婦游會對市政甲，九木會對西洋會。

女子乙組：鄉村會對小柴灣，西洋會對中游會。

# 南華保齡球賽
# 無名氏晨歸客
# 殖民分被淘汰
## 今晚續有三場舉行

【本報訊】南華保齡球賽，今晚八時，續有三場在南華保齡場舉行，都是負方賽，賽序及各隊名單如下：

（一）魔魚對小傻，（二）怡和A對紅鷹，（三）鬪魚B對健碌者。

（魔魚）潘家榮、蔡榕森、唐伯揚、唐仁治、唐煥。

（小傻）沙利士、碧架、奇連、馬奇氏、范斯加、皮理亞。

（怡和A）獲架小姐、紐曼小姐、賴先生、拿夫人、李美度士夫人、勞特小姐、連奴夫人、保華士夫人、蘇沙夫人。

（紅鷹）麥禮倫、陳沙興、李雲士、陳祖、意米士、托馬奇、道芝庶、李美度。

（鬪魚B）張綺純、張綺蘭、許惠玲、陳維錦夫人、葉夫人、李兆能夫人。

（健碌者）黃國祥、劉念祖、張祖、黃志明、高維邦。

又：昨天三場比賽如時在南華保齡場上演，比賽結果，魔魚、司艾雅及健碌者分別奏捷，敗北的殖民、無名氏與晨歸客，因爲前後共輸兩場，業已被淘汰出局。茲將昨晚三場賽果分列如后：

魔魚勝殖民（二三二對一二九零）。

司艾雅勝無名氏（一三三三對一二九一）。

健碌者勝晨歸客（一五二二對一五零二）。

體育

# 甲組足球聯賽成績
（截至五月二日止）

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 南華 | 二十 | 十七 | 一 | 二 | 七四 | 廿四 | 卅五 |
| 愉園 | 廿 | 十三 | 二 | 五 | 四九 | 卅四 | 廿八 |
| 星島 | 十九 | 十二 | 二 | 五 | 六十 | 廿六 | 廿六 |
| 東方 | 廿一 | 十 | 五 | 六 | 四三 | 卅七 | 廿五 |
| 元朗 | 廿 | 九 | 六 | 五 | 卅八 | 卅二 | 廿四 |
| 東昇 | 廿一 | 九 | 五 | 七 | 四九 | 卅四 | 廿三 |
| 警察 | 十七 | 十 | 二 | 五 | 四二 | 廿四 | 廿二 |
| 九巴 | 廿 | 八 | 六 | 六 | 四十 | 卅四 | 廿二 |
| 流浪 | 十七 | 五 | 三 | 九 | 卅四 | 卅八 | 十三 |
| 東華 | 廿二 | 五 | 三 | 十四 | 卅四 | 五七 | 十三 |
| 傑志 | 廿二 | 一 | 四 | 十七 | 廿六 | 九二 | 六 |
| 光華 | 廿一 | 一 | 一 | 十五 | 廿三 | 八十 | 三 |

足球員梁建中郭榮

# 因犯規被逐
## 罰停賽三週

【本報訊】足總紀律小組，昨開會研訊各組的犯規球員。甲組方面，有去月二十日的東方對東華一役，球員梁建中與郭榮，雙雙被指爲行爲不檢，被球証驅逐離場，結果，該兩球員各被判停賽三週，迄本月廿三日止。

紀律小組，昨召開會議時，被球証指犯規的東方球員梁建中，並沒有出庭，祇由會方負責人致電與紀律小組的委員，代梁建中求情，至於東方球員郭榮，昨日則對此項控罪，直認不諱，據郭榮稱，因當時受到對方球員所踢，感到甚爲痛楚，乃與對方毆打，昨日東方派出施普忠陪同郭榮出席，結果，紀律小組各執委於經過仔細考慮後，乃判梁建中與郭榮，各停賽三星期，至本月廿三日止。

此外，紀律小組又通過各組球員被球証記名者，均全部警告一次，並紀錄在案。計開：光華羅于材，東方吳陸就，嘉蔭士，東方林錦棠，……星島黃慶，九巴王照保，愉園羅國泰，天容志雄，劍橋李國威，馬勳。

出席昨天會議者，有主委：麥加菲，委員：蔡陞、謝孟祥、郭至民。

# 譚迺搮逝世
# 明日出殯
## 遺妻三子身後蕭條
## 楊根保等發動募捐

【本報訊】綽號「夜波王」的足球員譚迺搮，因白血球過多症，前日在伊利沙伯醫院逝世，身後蕭條，遺下高年老母，及妻與三子，消息傳出，球友無不惋惜，並發動捐助其遺屬。

譚氏遺體，定明日上午出殯，十一時在紅磡永別亭辭靈。譚氏享壽卅八歲，前在海事處服務。

由於譚氏生平待人和藹，爲圈中人愛戴。昨日足球賽，愉園對九巴時，九巴教練楊根保，向其本身隊友勸募，巴士隊友立即將是日賽後球員個人餐費共七十元捐出，以撫恤其遺屬。

足總黃秘書以電話通知楊根保，他奉主席莫慶之命，諮楊根保轉致譚迺搮家屬，於今日上午持函到足總申請，以便足總開會，決定將福利基金若干撥出，以撫恤其遺屬。

由於各會球員皆未知譚氏喪居，故足球……預備組領隊李毅明，代表愉園……會球員，光華足球部主任廖廷楷，即展開向各球會球員勸捐……本屆譚迺搮劝力光華……愉園球員「側頭仔」及「夜波王」，亦不顧後人，立即向各隊友募得款項一百六十元，交與楊根保轉與譚氏遺屬。

圈中熱心之士，願代收恤金，地址如下：紅磡旺角道五十二號紅咖啡室邱林代收，油蔴地樂喜月酒家關勳代收，荔枝角道歐亞洋服店梁共游代收，……不要送花圈，俱折現金，使譚氏遺屬，實受其惠。

楊根保今日除偕同譚氏遺屬往足球總會申請外，並往足球員聯誼會請撫恤。

譚氏生前會劝力南華，星島、傑志、東方各著名甲組足球隊伍，歷年代表香港對外比賽，在夜間表演尤爲出色，遂稱爲「夜波王」。而其生平最光榮者，乃代表香港參加第一屆默迪卡賽獲得冠軍（是屆以東方會隊爲代表），冠軍使香港增加無限光輝，這是香港參加默賽以來僅有一次的奪得。

# 紐西蘭接納
# 星島隊往賽
## 每場包眼千五美金

【本報訊】星島昨日收到紐西蘭覆函，決定以一千五百元美金一場包眼，接納星島前往比賽五場。至于澳洲方面賽程，尚未覆實。一俟覆實後，即可確定行期。

晨操摘述　·陶樂駿·

新馬，到季末階段已到無可保留之處，上次飛馬突然而來，成了熱門，國內人的眼光是銳利的。

與週末，又有兩場新馬，第二場的形勢動盪，第四場實力相等，熱門與二三熱門均有爭雄機會。

# 香港之花得意

第二場香港之花多方操練，進度甚多，蹄威清脆，氣力仍強，繼而試閘，起步順利，目前的狀態尚勇，有突襲機會。

實力的腳法歎弱，質素平常，在此場無突出的實力。

得意的質素最高，但第一段速度慢，深恐前速吃虧，近一課助手試牛嘿，已見磨起前速，如續有進步，有力爭雄。

友誼爲遠早熟，惟操練過緩，仍嫌步法生硬……立功馬步法勁雄，狀態甚佳。

帝寶腳法輕爽，蹄姿活潑，佳態漸露，其餘狀態無進展，在本週間，如上述的幾匹有一兩匹續進，取勝機會較高。

# 宇宙船經常快試

第四場新馬六化郎四十碼，美國生柔步時操練，狀態甚佳但質素難以當利。安娜的步伐雄壯，多操六化郎，氣力實注，佳態外溢，週日的六化郎，依然豪勇，碳地卡繼與小飛俠的狀態平常，質素亦遜一籌。

英偉王子的步幅開朗，質素亦高，但少作快工夫，未如理想。

宇宙船的步伐豪放，氣力貫注，佳態保持，慈心步法輕盈揮酒，佳態外溢，質素未見底，能力戰慈心，以此駒的實力較大。

# 好玩意進展良多

第五場好玩意棲遲中下班次多時，目前速課快牛嘿，步法漸活，輕爽可愛，已到初男之境。

幻想作間歇性操練，佳態保持，秋心稍有進步，勁力仍弱，霑驥不作快工夫，留不進。

南岸步伐雄壯，留力貫注，近期以短途爲主，佳態保持，再相逢的步法漸見活潑，其餘無進展。

# 莎樂美小英雄勇

第六場狀態躍起的有快樂年華，小英雄經常見好的有神通廣大。莎樂美近一課六化郎又下快工夫，極態外溢，莎樂美老馬迴光，氣力增強，退到第三班有突襲機會。小英雄步法爽朗，佳態漸露，近期有趕工夫跡像，真趣，實島徒擁新質而狀態未如理想，其餘更弱。

# 千面金剛質狀高

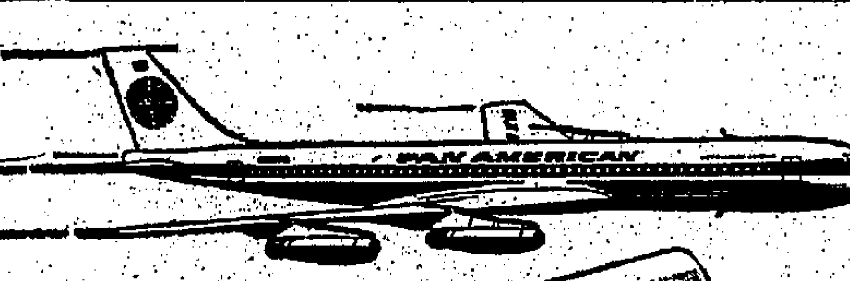
第七場千面金剛由郭子猷操練，步法清脆有勁，進步甚速，在此場對手不強，實力實大。

酒愛，蹉力近一課六化郎，甚多，微笑日操練正常，進步不多。

二澳腳法雄壯，氣勢仍強，閃電天步伐雄壯，氣力充沛，佳態外溢。

# 紅寶金榜近況佳

第八場經常有佳態的是紹樂，萬好，紅寶近期進步速的有金榜。金榜曾試快雅，蘭蔻勝後緩操佳態保持，紅寶經常試一哩，清秀活潑，氣勢如虹，以一哩及六化郎，步伐豪放，有凌厲衝刺，以乾路最佳。飛擒的狀態亦堪保持，其餘無進展。

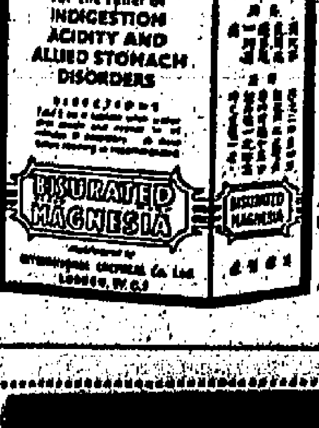
爲響應美國新移民法案
汎美世界航空公司
以最豐富之經驗
最頻密之航班
爲赴美移民
作最週到的服務
並協助辦理下列各項手續
● 申請護照及簽証
● 代填各種表格
● 選定機位
● 義務指導一切旅行問題
赴美居留者請搭汎美機倍覺親切汎美爲由港飛美之唯一美國航空公司
PAN AM
欲詢詳情請向：
汎美世界航空公司 華務部接洽
香港歷山大廈 電話：二四三〇八一

美國
高樂氏漂水

浴廁新如白潮服衣洗
洗潮清生衛術所廁室
毒消去污染異用器
去污·潔白·消毒·辟穢

消化不良！

三分鐘內
祛除
消化不良·胃氣痛·胃部不適等症



片胃美自牌服
三在能速奇效奏
痛胃除消內鐘分
常能適舒部胃使
備有美自牌胃片
功效迅速
美自牌

紐約大世界
日活出品
綜藝體潮
銀幕社會
奇情搏鬥
彩色巨片
最後今天
賭場龍虎門
小林旭
松原智惠子
主演
全部搏殺格
最富暴露性
揭露賭場內幕
描寫賭仔心理
明映：鑽石戲院
邵氏發行·片上中文

明天獻映
派拉蒙公司戰烈片 巨激槍
打鬥緊張 警匪不兩立
東方
天派巨星 李察威麥 最佳傑作
全部七彩
四殺手
THE TRAP
汽車鬪足馬力撞飛機，令人驚心動魄！槍戰廝殺「血洒無名街」

鄭重介紹
中國人體質與健康，最適合採用中國醫藥

Ω

# 亞米茄

## 風格高貴·精美絕倫

## 你喜歡那一種款式？

亞米茄表款式繁多精美絕倫購置自用恰符理想作爲禮物足表隆情每一只亞米茄表在製造過程中慎重施工無微不至所以特別準確耐用款式典雅永遠保持高貴風格有表如此足償心願矣。

所有亞米茄表均附有爲期一年之保證書亞米茄在世界性服務機構遍佈全球設有最近代化的保養裝備隨時爲閣下服務這裏所介紹之各款亞米茄表早已馳譽世界一致推崇尚有其他精美出品款式繁多各亞米茄特約代理商均常備供應請駕臨選購。

**星座天文台表**

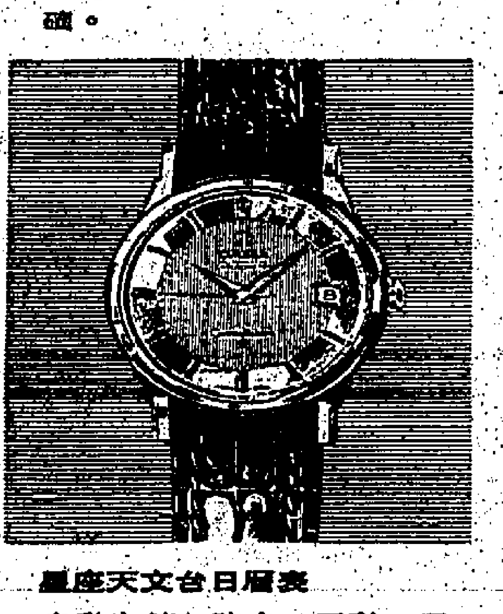
這是瑞士手表中之最精美出品，每一只亞米茄星座天文台表，均由瑞士公立天文時計測驗機構證明爲天文台表，它具有現代精美手表所應備的之一切優點，自動上鍊，防水避磁，機件精良，特別準確。

**海霸表**

海霸系手表，是亞米茄專爲適應體育界需要而特別設計的出品，結構堅固，能耐受一切繁重的體育活動，准確耐用，防水性能優越，每一只亞米茄海霸表，均經過嚴密檢定，其防水性能，保證達100英尺水深。

**海霸"蝶飛"薄型表**

海霸"蝶飛"薄型表，除具有海霸表之一切優點外，表壳特別纖薄，計能使優美，堪稱珠聯璧合，相得益彰。海霸"蝶飛"薄型表之表壳雖然如此纖薄，但由於亞米茄之精良技術，其結構之堅固，及報時之準確，均與其他款式之亞米茄表毫無二致。



星座天文台曆表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金壳，金圈，或不銹鋼壳均備。
由港幣590元起

海霸表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金壳，金圈，或不銹鋼壳均備。
由港幣350元起

海霸"蝶飛"薄型表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金壳，金圈，或不銹鋼壳均備。
由港幣425元起

**寶石型女庄表**

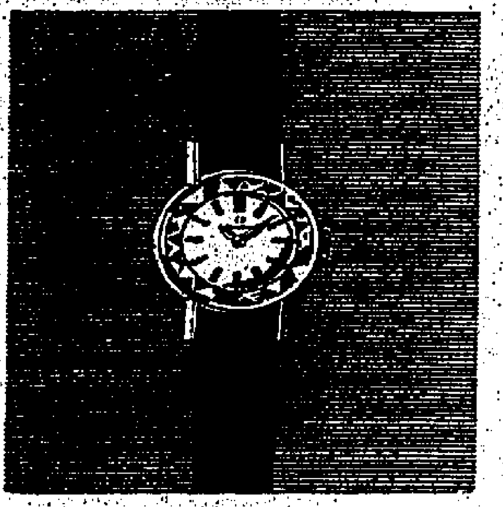
亞米茄寶石型女庄表，乃採用科學寶石，精工琢磨，代替表面玻璃，晶瑩閃爍，恍與鑽石爭輝，準確美觀，兼而有之。其宛如寶石之表面玻璃，乃運用精巧技術，與表壳相接合，天衣無縫，以杜絕塵埃侵入。

**自動上鍊女庄表**

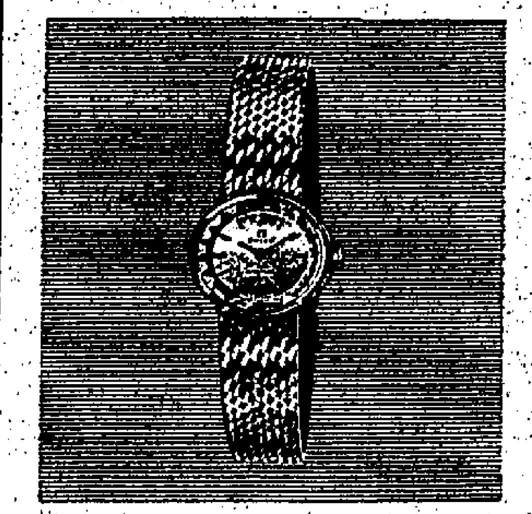
亞米茄自動上鍊女庄表，永遠無須轉上發條，構造精巧，其高度精密之製作，乃現代製表工程之傑出產品，一經戴在腕上，即開始發揮其自動上鍊效能，經年累月，運行不息，報時準確，分秒不差。

**典雅女庄表**

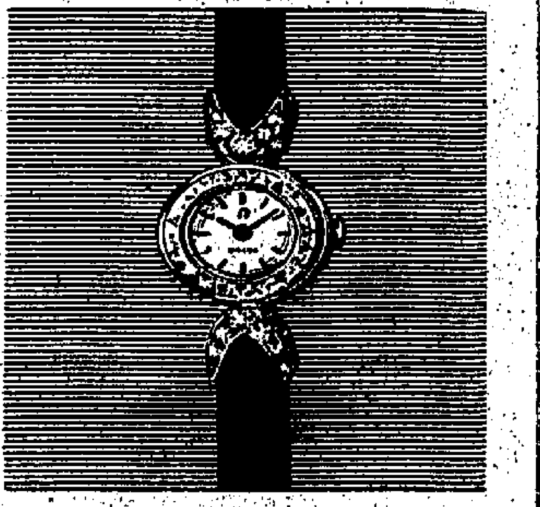
亞米茄各型典雅女庄表，設計精美，款式趨時，恆久保持時代的風格，其中有適宜於配合盛裝赴宴的豪華款式，亦有日常佩戴的實用款式，小型美觀，機件精良，報時準確。



寶石型女庄表
人工上鍊，避磁，避震，鑲嵌寶石型表面玻璃，18K金壳，包金壳，或不銹鋼壳均備。
由港幣340元起



自動上鍊女庄表
自動上鍊，18K金表壳及金表帶，寶石型表面玻璃，避磁及避震。
由港幣1300元起



典雅女庄表
18K白金表壳，鑲嵌精美鑽石，寶石型表面玻璃，人工上鍊，避磁及避震。
由港幣975元起

OMEGA

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

爲保障閣下利益計請向亞米茄特約零售代理商選購
亞米茄表特約零售代理商名單請向下址索取

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：[illegible]　電話：[illegible]


# 印尼星馬對抗鬆弛 恢復貿易仍然有待

## 星印海面運貨船艇部份已復活 港貨輸印及經星轉口依然稀疏

【本報訊】印尼新政府爲解挽救其經濟危機，亟圖與新加坡恢復貿易，所以承認星洲爲獨立國，不久將可成爲事實，但星洲與馬來西亞毗連，在政治防務及經濟各方面，都有深長的歷史關係，其勢是不可分的，設若印尼新政府澈底排除共黨份子，同時承認馬來西亞，則一切難題，自可迎刃而解。

經濟界人士認爲印尼與星馬斷絕邦交，歷時逾三載，在這長久期間，因印尼土產未能輸去星馬及經星馬轉口，而星馬的轉口地位，也大爲降低，雙方都得不到好處，且因對抗的關係，在軍事防務上也銷耗很大，影響所及，不但印尼經濟情況惡劣，瀕於破產的邊緣，即星馬經濟，也比前衰落，雖然星馬政府近年來已積極扶助其國內工業發展，但仍難填補其轉口地位降低的損失，所以，印尼與星馬建交及恢復貿易，實爲雙方面當前的急務，不久可望實現。

據南洋貿易商表示：因印尼與新加坡建交，快將實行，星方商人莫不因此而興奮，馬來西亞商人對印馬恢復邦交，亦寄以極大的期望，事實上印尼新政府成立後，積極清除中共份子，與星馬對抗形勢已趨和緩，滯留星馬海面歷時三載的數百艘運輸船艇，部份已恢復活動，亦即星印貨物交流，已非完全停頓，祗要印尼正式承認星馬附地貿易，便可回復昔日的蓬勃景象。

由於印尼與星馬，還未正式恢復邦交，港方南洋貿易商，多持審觀望的態度，所以港貨經星轉印，仍屬稀少，印尼土產輸港及港貨直接輸印，爲數亦不多。因印尼經濟情況惡劣，幣值跌，外滙貧乏，留在印尼的華籍商人，心情欠佳，所以對於港印貿易，亦有不良的影響。

# 金鈔市疲呆 美電無起色

## K金尾盤二六四·一二五

【本報訊】週一（昨天），外圍鈔盤無報價，外圍金市亦無報價。大鈔成五·七五八七五—五·七五二五（疲呆），細鈔市成五·七五三七五—五·七五二五（呆）。

日元一五〇·二五—一五九·六二五，宋紙一·四四七四—一·四七四五。期鈔按五·七五一二五（跌），日元期貨按一·四九七五。美電按五·七六六二五，通天單按五·七五八七五—五·七五七五，以上兩價均告疲呆，加單按五·三四八七五—五·三四五。

K金早市頭盤二六四·二五（兩高價，前市收市價二六四·一二五），隨跌二六四·一二五收市（早市），去息二角，上牌現貨交收三五〇司両，易水乙式。午市頭盤二六三·一二五尾，尾盤二六四·一二五，兩市走勢均呈疲呆。散家少落注，金商欠倉約近萬両（可両），續訂去息，來實確應如此。

近兩天，英鎊價在報回强中，英四月貴金儲備，似或尚不致有驚人之退縮字數發表（？），越戰迄今約亦不致再成爲刺激金市暴升之一項有力因素瑞。

**工商界**

# 外客臨場採購 星膠市轉活潑

【本報訊】星洲樹膠貿易情況，昨轉活潑，出於海外買家有沾手，疲態稍改，膠價亦略見回升，皆比前升半仙。

據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲膠市疲態稍改，由於東歐國家有吸購，膠價普告回升，計一號烟膠每磅由叻幣六角七仙半升上六角八仙，二號烟膠由六角七仙扳上六角七仙半，三號烟膠由六角六仙半扣進六角七仙，俱比前扳高半仙（以上均屬五月份花貨包落水價計）。

# 台灣麵粉供應南越 輸港暫減少

## 但本港市價仍站定不動

【本報訊】台灣麵粉爲了供應南越的急需，向港供應暫告減少，本港市場現貨疏薄，但價格仍然站定，每包五十磅庄四季花十一元六毫，長城十一元六毫，花好十一元四毫，月圓十一元四毫，金鈴十一元一毫，蒲葡十一元一毫，廣字十一元八毫，紅馬十一元八毫，藍駱駝十一元二毫，鐵人十一元八毫，金錢十一元六毫，豐年十一元六毫。

日本麵粉新貨有充塌，因其價低，本銷向暢，五十磅庄兎嘜每包十一元，銀閣十一元二毫，花嘜十一元，三馬十元零六毫，牡丹十元零七毫，好彩十一元，三葉十一元二毫，黃寶石十元零五毫，來字十元零二毫。

港廠麵粉牌價報稱，加拿大麥製五十磅庄鼠冠十七元五毫，金像十七元五毫，紅單車十四元，綠單車十二元，金輪十七元，五十磅火車十五元三毫，一百磅火車廿九元七毫，五十磅鐵塔十四元一毫，一百磅鐵塔廿六元九毫，五十磅黑人十三元一毫，一百磅黑人廿五元三毫。澳洲麥製五十磅玫瑰花十二元七毫，一百五十磅鶴嘜廿元，美國麥製五十磅玫瑰花十五元三毫，五十磅三多十一元，一百磅三多廿一元五毫。

# 本港金融行情表

民國五十五年五月二日

| 九四五K金 | | |
|---|---|---|
| 開市 | 最高 | 264.250 |
| 收市 | 最低 | 264.125 |
| 最高 | 開市 | 264.250 |
| 最低 | 收市 | 264.125 |
| **期鈔** | | |
| 開市 | 最高 | 5.75125 |
| 收市 | 最低 | 5.75125 |
| 最高 | 開市 | 5.75125 |
| 最低 | 收市 | 5.75125 |
| **現鈔** | | |
| 大鈔 | | 5.7575 |
| 細鈔 | | 5.7525 |
| **日本紙** | | |
| 開市 | 最高 | 149.75 |
| 收市 | 最低 | 149.75 |
| 最高 | 開市 | 149.75 |
| 最低 | 收市 | 149.75 |
| **宋紙** | | |
| 開市 | 最高 | 1.45 |
| 收市 | 最低 | 1.45 |
| 最高 | 開市 | 1.45 |
| 最低 | 收市 | 1.45 |
| **美電** | | |
| 最高 | | 5.76625 |
| 最低 | | 5.765 |

| 通天單 | |
|---|---|
| 最高 | 5.75875 |
| 最低 | 5.7575 |
| **雜幣** | |
| 加拿大（大） | 5.3375 |
| 加拿大（細） | 5.3275 |
| 大披紙 | 1.86 |
| 細披紙 | 1.855 |
| 新勞啤（百計） | 56.00 |
| 葡幣（每元） | .982 |
| 人民幣（大） | 1.60 |
| 人民幣（細） | 1.60 |
| 正錫 | 16.04 |
| 雜錫 | 12.70 |
| 印尼幣（萬計） | 無按價 |
| 台幣（千） | 139.25 |
| 台滙 | 140.00 |
| 寮幣 | 1.00 |
| 泰國紙（百） | 27.80 |
| 西貢紙（千） | 87.00 |
| 新法郎（百） | 117.25 |
| 瑞士紙（百） | 132.50 |

# 股市交投平淡 成一一六萬元

【本報訊】昨日股票市交投平淡，成交總值一百一十六萬元，行情棄厚互見，但大勢牛皮。茲將各股交投情形列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 一五八·〇〇 | 一五八·〇〇 | 一五七·〇〇 | 七六〇 |
| （英倫登記） | 一五三·〇〇 | 一五三·〇〇 | 一五三·〇〇 | 五八〇 |
| 九龍電燈（除息） | 一八·三〇 | 一八·三〇 | 一八·三〇 | 二、七九三 |
| 電話 | 二四·八〇 | 二四·八〇 | 二四·七〇 | 六、三〇〇 |
| 香港電燈（除各項） | 二三·三〇 | 二三·三〇 | 二三·三〇 | 四、〇〇〇 |
| （股權） | 七·七〇 | 七·七〇 | 七·六五 | 一、五九四 |
| 置地 | 五二·五〇 | 五二·五〇 | 五二·〇〇 | 五〇九 |
| 城市酒店 | 六·四〇 | 六·四〇 | 六·三五 | [illegible] |
| 九龍倉（除各項） | 二〇·八〇 | 二〇·八〇 | 二〇·七〇 | [illegible] |
| 太古船塢 | 一三·八〇 | 一三·八〇 | 一三·八〇 | [illegible] |
| 電車 | 一三·九〇 | 一三·九〇 | 一三·八〇 | [illegible] |
| 遠東 | 一三·五〇 | 一三·五〇 | 一三·五〇 | [illegible] |
| 會德豐 | 一二·六〇 | 一二·六〇 | 一二·六〇 | [illegible] |
| 和記 | 一〇·五〇 | 一〇·五〇 | 一〇·五〇 | [illegible] |
| 鋼業 | 五·〇〇 | 五·〇〇 | 五·〇〇 | [illegible] |
| 九巴 | 三二·七五 | 三二·七五 | 三二·七五 | [illegible] |
| 煤氣（除各項） | 一〇·九〇 | 一〇·九〇 | 一〇·九〇 | [illegible] |
| 香港啤酒 | 四四·〇〇 | 四四·〇〇 | 四四·〇〇 | [illegible] |
| 過卡佛 | 二五·二〇 | 二五·二〇 | 二五·二〇 | [illegible] |
| 怡和 | 二二·三〇 | 二二·三〇 | 二二·三〇 | [illegible] |
| 聯紡 | 六·七五 | 六·七五 | 六·七五 | [illegible] |
| 天星小輪（除息） | 二九·八〇 | 二九·八〇 | 二九·八〇 | [illegible] |
| 黃埔船塢 | 二九·九〇 | 二九·九〇 | 二九·九〇 | [illegible] |
| 均益倉 | 一八·六〇 | 一八·六〇 | 一八·六〇 | [illegible] |
| 樂古 | 三〇·〇〇 | 三〇·〇〇 | 三〇·〇〇 | [illegible] |
| 油蔴地小輪 | 四五·〇〇 | 四五·〇〇 | 四五·〇〇 | [illegible] |
| 聯合膠 | 三·〇〇 | 三·〇〇 | 三·〇〇 | [illegible] |
| 隆德燕梳 | 四二·〇〇 | 四二·〇〇 | 四二·〇〇 | 五六六 |
| 飛機工程（除息） | 一九·二〇 | 一九·二〇 | 一九·〇〇 | 一、〇〇〇 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

# 砂糖銷量增加 太古牌價穩定

## 台灣糖貨底已沽疏

【本報訊】砂糖市況，基於實銷旺月到臨，銷量增加。太古糖房出品的方糖、小包幼砂糖、糖粉、糖霜等由本月一日起減低價格，其銷路逐漸告增加。但大包庄砂糖牌價仍然穩定，XA粗砂每担二十九元，SG一百公斤蔴包幼砂每担二十八元五毫，三十公斤紙包庄幼砂每担二十九元，四星紙包庄幼砂每担三十元，B嘜豬油白砂每担三十三元，O嘜赤砂每担廿二元。

台灣砂糖貨底已疏，價格穩定，特砂每担以二十七元五毫成出五噸，幼砂每担以二十八元六毫成出七噸。

大陸砂糖價低競銷，棉花粗砂每担以二十三元九毫成出三十噸，又以二十四元成出二十噸，中粗砂每担以廿一元八毫成出廿噸。

# 商情表

**棉紗**（港產棉紗）

| | |
|---|---|
| 10 A級棉紗 | |
| 紅玫瑰 | 七九〇 |
| 駱駝 | 七九〇 |
| 金杯 | 七九〇 |
| 足球 | 七九〇 |
| 1 B級棉紗 | |
| 彩花球 | 七三〇 |

# 盤谷銀行發表年報 詳述業務進展情況

## ——並分析世界各國經濟——

盤谷銀行頃發表一九六五年年報，詳細縷述該行業務進展情況，並論述自由世界各國之經濟情勢，對泰國當前經濟發展諸問題，分析尤爲詳盡。該年報內容充實，足供參考，茲摘要錄下：

### 銀行業務報告

一九六五年下半年，泰國對外貿易獲得特殊的進展，足以彌補年初的萎縮情況。以玉蜀黍與蔴類之貿易而言，上半年雖呈現不振，而於下半年即告好轉，米糧之外輸，於年中有良好進展，蓋泰米已在若干國家獲得新市場，馬來西亞的米市，由於當地政府於七月份調整米糧入口爲輸入外米與購買政府儲糧的比率，由原來一對一之比，改爲二對一，商情轉趨活躍，加以本銀行海外分行所在地的國家，其貿易與金融狀況，多較上半年爲佳，因此，一九六五年一年中，本銀行業務又獲得令人滿意的成績。

一九六五年本銀行所得到的進展，倘與一九六四年的業務情況作一比較，其重點可列舉如下：

營業純利增加43.6%。資產總額增加20.0%。年底存款總餘額卅一億八千九百四十萬銖，增加24.0%。資本金共二億三千三百六十萬銖，增加4.42%。年底放欵及透支總餘額十七億四千六百八十萬銖，增加14.5%。持有泰政府及外國政府債劵，增加20.8%。銀行職員總數二千四百七十三人，增加四百二十七人。分行共五十八家，增加四家。

### 世界經濟情況

一九六五年世界經濟與金融之重要事件乃爲英鎊危機以及國際市場黃金價格的波動。

英鎊不穩之象由來已久，而至本年二月，其惡劣情況愈形嚴重，鑒當時戴高樂總統正在呼籲世界各國改採以黃金爲本位之幣制，若干崇拜戴氏的新興國家，竟起而響應，將其中央銀行原爲英鎊與美元的儲備兌換爲黃金。此種情況，使到倫敦市場的黃金存貨銳減，那些協力維持黃金價格的西方國家，其中央銀行均發生黃金短缺現象。黃金的被大量兌換，美國政府的儲備金約供應了總額的一半，另一半則由英國與其他西方國家共同分担，造成這些國家的黃金儲備的減少，其程度爲前所未見。

黃金本位的熱潮一直延至本年六月，在此期間，若干國家的中央銀行與英鎊從黃金貿易獲利的囤積居奇者，認爲英鎊將必貶值，因而大事搜購黃金，造成倫敦市場對於黃金的需求，達到自一九六二年古巴危機以來所未有的高額。據英國海關的統計數字，僅中共一國，於五月份在倫敦市場搜購黃金，即達二千萬英鎊之巨。

黃金的美元價格反常暴漲，不僅表示黃金的需求激增，同時亦顯露各國將外滙儲備爭相兌換爲黃金的畸形情況，不僅英鎊，就是美元，亦被大量用於搜購黃金，使到一般人不單担心英鎊將行貶值，就是美元，亦可能連續發生危機。因此，美國政府竭力維持英鎊的地位，紐約聯邦儲備銀行撥出了七億五千萬美元的黃金，交由英國兌換售賣，同時，呼籲國際金融機構協力支持，英鎊的地位方於八月中旬漸趨好轉。

一九六五年，世界各國普遍發生的資金短絀現象，似亦愈趨嚴重，逼使每個國家均逐步加强遏止資金外流，尤其是英國與美國，都先後提高銀行利率，以謀補救國際收支赤字，與阻遏國內資金流向高利率國家，英國雖於是年中減低銀行利率，但仍保持在6%的高水平。至於美國，於本年底提高銀行利率至4.5%，其主要的仍在於將引流出國外以尋求高利潤的資金回流。

國際貿易方面，一般原料出產國輸出萎縮情況可能於一九六五年加劇，但到了本年下半年，衰退趨勢已告減輕，惟因各先進國家對外貨多採阻塞政策，例如貿易入超的國家，限制外貨進口，而貿出超國家，非但沒有鼓勵增加輸入，反而無顧加緊輸出，因此，國際貿易并未得到應有的進展。

一九六五年，世界各國經濟的發展顯得遲緩，歐西各國的國民生產總值，平均約增加3.5%至4%，比較一九六四年約6%爲少。美國的國民生產總值約增加7.5%，較諸上一年的6%略增。日本則僅增加2.6%，比較一九六四年的11.6%大爲減少。

### 泰國經濟發展

過去十年，泰國經濟雖於是按步就班繼續地進展，但總能保持穩定，農業仍佔經濟的最重要部門，即是說，國家經濟主要仍依賴着農產品出口。農業生產於國內總生產所佔的百分比，一九五四年爲40%，降至一九六三年約35%。工業生產則尚未見長足發展，雖然製造業於國內總生產所佔的百分比，一九五四年爲11.8%，而於一九六三年反祗佔11.7%而已。

現將一九五四至一九六三年，有關國民所得的重要經濟統計數字列下：——

㈠國內生產總值（按市場價格計算）每年平均增加8.5%。

㈡國民生產總值（按市場價格計算）每年平均增加8.5%。

㈢人口每年平均增加3%。

㈣國民生產總值（市場價格）之每人所得，每年平均增加5.3%。

㈤消費品物價指數，每年平均增加3.1%。

從以上數字，我們可以約略測知：——

㈠國民眞正所得，每年平均約增百分之五。

㈡國民每人眞正所得每年平均約增百分之二。

倘成長率繼續保持如此的水平，我人可以預測未來的趨勢如下：——

㈠依國民生產總值計算的每人平均所得（市場價格），於十四年後將增加一倍。

㈡依國民眞正所得計算的每人眞正所得，將於卅五年後增加一倍。

如果以泰國的國民每人所得與一些國家比較，可以見到，美國的國民每人所得比泰國約高卅五倍，英國的國民每人所得比泰國約高十三倍，日本約高五倍。因此，倘以泰國的國民每人所得每卅五年增加一倍計算，則泰國須費整個世紀的時間，才能趕上英國和美國。

當我國家的六年經濟計劃期間（一九六一至一九六六年）行將屆滿，雖然各方面的進展能達到預期目標，但國家的經濟地位，則仍未見有如何可喜的特出效果。蓋經濟進展的目標，第一期計劃，僅依普通速率進展，並不推能動經濟以「加速率」的程度前進。

# 離婚後的美艷親王妮妲梨活
## 一直在愛情圈中打滾

戴娜娜

妮妲梨活是以交男友之多而使人刮目相看的，許多大明星都是傾倒她石榴裙下的人物，在過去五年內，爲她開一張男友的清單是數不勝數了，著名的已有：首任丈夫羅拔獲納，接着有男友華倫比堤、大衛尼雲、佐爾阿雷格、湯郭丁尼，接着又是來了一個，去了一個，從未婚至幾成丈夫，靴特史拉夫，布勒尼克，而最近的有米高雄尼。

妮妲梨活是很受世界各地的影迷歡迎的，因爲她是那麼的可敢，清新有趣！她太消瘦下，在少太年紀了，她除了扮演更好的角色，時刻努力奮鬥，她更努力使自己長得像個婦人，她沒法使自己看來更有性感的味道，她以「玉女春夢」一片而步入明星，接着演了「夢斷城西」、「青春玉女郎」，許多人曾經邀請妮妲擔當演出成年婦人的角色，但她拒絕了，此事外間所知甚少，今年，妮妲梨活可說是好萊塢最忙碌的一個女明星了，今年正月，她獲選全美國最受歡迎的女星，爲外國選爲金球獎此項榮譽得獎人，並且是三部最動人的影片的女主角，其中一部就是曾在東城戲院連映一月餘的「瘋狂大賽車」，有了金錢和名譽保障的妮妲梨活，此刻正在尋求她可愛的生命的另一部份，首先，她在巴黎購入了大批的新款衣裳，這些服式，都是由巴黎最著名的專家設計的，此外，當她到羅馬接受金球獎時，她受到大批觀衆的包圍，阿都與常，而且也極有趣！她以前從未到過歐洲，她的前夫羅拔獲納此刻正在花許多時間陪她，事實上，有些專欄作者正在談論這雙已破裂的夫婦可能重拾舊歡，此事使妮妲梨活氣得發狂，她大發雷霆地對人說：「我知道作爲一個明星，需要得到公衆輿論的支持，但至於我再與羅拔獲納重拾舊歡的問題，他們這樣預測，眞是太愚蠢了，他此刻仍然是我的好朋友，僅此而已，」那麼，米高康尼不也是她的一個好朋友嗎？他和妮妲梨似乎是很好的一對了，妮妲梨似乎已墮入米高的情網了，就像玻璃被一根鐵柱擊碎那樣，而你不能對她埋怨，米高是那麼英俊，溫文爾雅，一如比堤那樣吸引女性，他是一個十足的英國紳士，與米高在一起像與披頭四，比得分治和比德奧圖在一起一樣快活，但講到結婚，似乎沒有那樣快，因爲妮妲梨還不願意離開好萊塢，或者離開好萊塢山巒起伏的美麗環境，米高康尼也許歡喜那裡，但他卻不想終年寄居在那裡，這一對地理男女，常常通過長途電話遙寄心聲，倒是一椿很有趣的事情。不管是誰，如果妮妲梨下一次再婚的話，他必定是一個像羅拔獲納的男子，而且要與電影界有關聯的男子，當然，當她見到有勸尼克時，每一個人都會爲她操心！沒有人能說出爲甚麼妮妲梨會喜歡做一個像膠闊主的太太，而且要在南美定居下來，風然，她已經再三思，當她對婚事作最後一分鐘的決定時，她不能不留戀在好萊塢生活十五年的過去，妮妲梨說：「可能我是一個蠢人，但我大多的時間都花在談論、思考、夢幻影片和專演劇本上，如果一個男子不會分享這一份樂趣，她不會嫁給他的，」如果他僅得這一份樂趣，他就有可能獲選了，所以，此刻，通訊社、男明星、作家、導演，祇要他是單身漢，妮妲梨都會作爲物色對象，此刻，人們又常常發現妮妲梨在加里福尼亞海灘與一男子遊玩，她在玩弄米高嗎？不，她祇是玩弄兩男一女手法，抬高身價，有人說那個男子是專演，又有人說他祇是家庭中的一個成員，對妮妲梨提供勸告而已，而妮妲梨對未來夫婿屬誰總是秘而不宣哩。

本年三月，她又到墨西哥去，到了墨西哥一星期之後，她的大名便和每一個著名的鬥牛勇士、墨西哥電影界的紅星和腰纏萬貫的畜牧場主連在一起，風頭甚勁，報章都對這事大加渲染。但她對於未來對象是誰，也還是隻字不提。

### 嬌娃遇莽漢

李麗娟美人出浴，卻遇上一個不解温柔的粗蠻漢闖加士打！同屬「西城風雲」一片的鏡頭。

### 金菩薩 連圖故事

④保羅檢視桌上，見有一紙，上寫：「金菩薩，見齊陳仲泰、陳奕開後交……」。保羅知是仲强臨死時所寫，決意完成老友遺志，又見自己的小黑皮箱跌翻一邊，文件散落，忙俯身匆匆拾起，一併塞入仲强箱內，急急離去。

### 連圖故事 白頭情侶

⑪一晚後，梅在一富家當女傭。一日主人下厨燒兩味款待老友，這位主人卻原來是宋大明，而大明所款待的老友正是梁炳文。大明見梅，冷嘲熱諷，梅有口難言，幸得炳文訴至說明當日原委，大明知錯怪好人，急向梅認錯。

⑫梅自傷身世，悲傷不已，大明提出當年誓言，彼此白頭相守。眞情不移，梅玲始稍抑悲痛，點頭允婚，此一對白頭情侶，至此有緣始偕。（完）

### 銀壇熱章

## 寶島風光美如畫 港片外景此中求

本月內，赴台灣拍片的影星不少，除了本欄日前報導，羅艷卿、歐嘉慧、張英才、龍天等本月中旬前往外，昨日在某茶市中，一位最可靠人士告知，如果沒有特別情形，胡楓、吳君麗、李香琴等，日間也赴台拍外景。

對於以上幾位粵片影星，據阿薇所知，到目前爲止，除了張英才，胡楓曾經赴台外，其餘多位從來沒有去過台灣的。羅艷卿和歐嘉慧不用說，就說吳君麗吧，由開始走紅至現在，除了曾經去過星馬，這位艷星的確沒有去過其他地方，故她這次赴台拍外景，也成爲圈中人所重視，李香琴也像她一般。

據那位透露者說：「短期內赴台拍粵語片的，還有陳寶珠、李居安、曾江、呂奇等。說來，呂奇本來去年底便前往，和于素秋合拍那套『大明英烈傳』外景，後來由於香港片債不少，難以抽空，結果往不得也。儘管如此，短期內，他一定像陳寶珠一般赴台一轉的。李居安和曾江，日間赴台拍的外景，當然是『仙鶴港神』的武俠片了。」

除了這批粵語片明星，本月中赴台的，最使人重視的是李菁和凌波。據那位透露者繼續對阿薇說：「李菁赴台，本來也是去年底便要前往，祇是一口氣連開幾部片，使她忙到不亦樂乎，現才追着押後。」

「然則，現在甚麼時候動身呢？」我關心地問。

「如果沒有其他變化，本月中旬便眞的要去了。」這位可靠者繼續告知：「這回前往，眞的是一舉兩得，又是一個怪水方法。」

「怎樣一舉兩得？」我又問。

「連拍兩套片的外景，」他答：「據所知，除了月前計劃拍那套『寄寄』外景，便是那套『連鎖』外景。」

「是不是和李麗華合作的那套『連鎖』？」我再問。

「除了這套還有那一套？」他說：「說起來，這部『聊齋』，嚴俊非常重視呢！因此，開拍以來，他非常認眞，小咪的反串不用說，李菁在這套片，一人分飾兩角，演來也大受好評，這套片，可以說是她的代表作了。」

「嚴俊有份演出嗎？」

「兩套片都是他擔任導演，」他答：「所以，赴台灣拍外景時，他便一舉兩得了。」

（柯碧珍讀友：㈠關山最近正拍着「烽火萬里情」。㈡據所知，還有一年多。㈢據所知，他沒有參加「國聯」，故沒有拍過那套片。㈣相片欠奉。）

（甄笑莉讀友：㈠並不是我。㈡是的。㈢並不是我不想給妳，而是手上沒有，無可奈何，請諒。）

（婉瑤讀友：眞抱歉，我手上沒有她們的相，使妳失望。）

・江紫薇・

京華 黃梅調 中央 今日獻映
金菩薩
THE GOLDEN BUDDHA
滿有得瞧
邵氏兄弟有限公司出品
林翠 張冲 喬莊 羅維 高遠 李香君 歐嘉慧 秦沛 主演
導演 羅維
SHAW SCOPE

金星
緊張驚險刺激打鬥巨片
鐵漢勇破鑽石黨
全部七彩 中文字幕

實光
今天最後映
高潮不斷 妙計奇謀 掙扎拼命 巨片
法蘭仙納杜拉 杜里華侯活 主演
列車大逃亡
鮮艷七彩 中文字幕

東城・快樂 下期盛大獻映
羅查華汀 大導演 大人物
珍方達 主演
慾的追逐 愛的歧途
大胆！够味！
全部七彩
活色生香
CIRCLE OF LOVE

荔園
尚有戲院廣告刊第八頁及第十一頁

艷尼歌聲
"the Singing Nun"
注意 下期映

麗都・大華 下期獻映
復仇者
MURIETA VENDETTA
STARRING JEFFREY HUNTER ARTHUR KENNEDY DIANA LORYS
伊士曼七彩

東方・國寶・百樂門・慶斯・新世界

娛樂・利舞台・東城・快樂・麗都・大華・利舞臺・麗聲・皇后・皇都・新華・紫羅蘭・新世界・國際

爆笑不停
異想天開
SITUATION HOPELESS BUT NOT SERIOUS

保羅紐曼
神探掃蕩黨
"The Moving Target"

下期獻映
活色生香

今天續映
三船敏郎
大刀英雄傳

今天四場獻映
猛虎谷恩仇錄
MAYA

甜趣美爽

十大寶座巨片
西域風雲

今天
反間諜大決鬥
四美排情
百怪圖

港九首輪影院聯合廣告


港九首輪影院聯合廣告

## 山川人物

### 武夷山脈[illegible]

福建武夷山，距崇安縣南三十里，山渡爲溪水流入山之門戶，溪流曲折，縈繞邊，東回往復，分成三灣，又折爲九曲，有武夷九曲之稱。

閩建武夷山，景色幽奧，名聲金國，劉道元「武夷山志」：「其峯多疊上飲下，岩岫聯屬，形狀不一，有頗潤如玉側者，有森銳如筍立者。」又云：「飛瀑落崖，一瀉萬仞，遊蹤所至，觸目驚心，應接不暇。而險隘宋收，亂峯如出沒於波濤，是爲雲海。」武夷距崇安縣南三十里，山前渡爲溪水流入山之門戶，溪流曲折，縈繞山邊，東回往復，分成三灣，又折爲九曲，故有武夷九曲之稱。全山周圍一百二十里，共有三十六峯，七十二巖。一曲主峯曰大王峯，爲千才好游山玩水，皆至武夷，吟咏頗多。「從大王峯下乘丹入溪探九曲」有云：「溪內溪北山迤邐，一曲二曲水盤旋，三姑相送疑玉女，長城齋障如織郎。」大王峯形狀，上大下小，如雛之倒立，奇險萬狀。從山麓至峯巔，一路翠竹，四端有大盤石，廣十餘畝，高二十餘丈，石隙有梯可登。二曲主峯曰玉女峯，其西峯即爲三曲之小藏峯，最奇者，有木板從巖壁突出半空，故老相傳，謂秦時仙人武夷君，中秋歡宴鄉人，散席後，渡虹橋而去，橋板飛入巖中，迄今橋板仍不朽。虹橋又名紅板橋，宋于才詠之云：「紅板橋名更奇絕，長椽短棧相迴疊，分明堆架在巖穴，疑是開闢以前兌坤杯，此木逃出刼灰外，又疑艷時洪水災，人民居巢猶在。」兩觀紛紛世所疑，唯唯否否姑聽之，老身與爾化猿鳥，飛騰而上攀數枝。」小藏峯再過，則爲四曲之大藏峯，下有臥龍潭，深穹有巖，上刻「流霞飛翠」四字，朱熹所書者也。五曲地多平稱，主峯曰隱屏峯，其下卽朱熹講……峯日天遊峯，爲武夷最幽勝之處，……夕月明如畫，因陳詩云：「千峯……

[illegible]

## 市聲

## 親情

## 偵探小說

### 沉冤十六年

[illegible]

## 半靜寂地帶

冉尼

[illegible]

## 迷離

上湯文武著

十一、神秘女郎要奪車

[illegible]

## 痘君夢

岳騫著

第十二回

[illegible]

## 桃花妃立志成名女人

[illegible]

## 美名作家戰事 辛克萊之戀

傑克著

[illegible]

## 嫁

[illegible]

## 二月皇后

歷史小說 南宮搏著

[illegible]

## 徵酬通告

[illegible]


皇都 碧血紅顏望夫歸

英京 雙拜堂

奇俠天仙劍

倫敦 國都 家有喜事

啟德遊樂場

娛樂 雲雨難忘日月新 Moment to Moment

勇特務大戰神秘黨

油蔴地 情人的眼淚

百樂門 橋頭爭奪戰 SALERNO BEACHHEAD

南太平洋大殲滅戰 THE RAVAGERS

反間諜大決鬥 SPY

永華

國寶 桂河橋

尚有戲院刊第八頁及第十頁

# 工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區域多利皇后街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二〇七・七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道二…號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣街山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）
⑭元朗康莊市場賓富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信件存在本報廣告部，請到本報收據領取，或中環利源東街八號地下本報辦事處領取。

| 信箱 |
|---|
| 487 |
| 444 |
| 451 |
| 458 |
| 460 |
| 464 |
| 465 |

## 租售

崇德樓 高街大樓

靚旺樓鋪特價出售

土瓜灣 高惠舖位應樓出售 接洽處：中環怡和大廈68號室 電話：230589

康僑樓

章記

灣仔旺舖

大德樓

西環旺舖

堅道

洋房平賣

全層康租

承業大廈（香港）

招租

最廉租售

現貨唐樓大減價

榮利唐樓

現貨平樓 金輝大廈

舖位平租 舖分租合作（九龍）

全層康租

旺舖平租

二樓平租

旺舖招租

宅住舖旺 南

廠房平租大小任擇 電話：891346

新樓廉租

全層租

商業二樓

全層百六

## 出讓

招生 洞玄術

工場廉讓

前舖後居

茶舖出讓

士多頂讓

士多轉讓

旺舖廉讓

全層廉租

城南道

商業二樓

廠房出租

廠房工場

全層百剔

彌敦道

全層出租

## 教育

攝影

廣告速成

無線電報

鄭天熊太極學院 教授太極拳 自衛散手 中國柔術

科學電專

會計速成班

日語專班

新時代數學

數專 會計實務 現代數學 化學

日語會話

英語會話

專科 速成

## 待聘

市民秘書

經驗會計

理帳報稅

會計服務

賬與稅

同合升學

經驗補習

國際無線電夜校

各國留學

緯安旅行社

學35元錢

慈愛托兒所

會計科

劍風

國語會話

外勤職員

餐廳招請

聘請教員

播音員

櫃面行街

徵聘文員

中文大學

招請女工

英語管工

請服務員

教師

電器技工

聘請

徵求

會計繕寫

上門補習

## 啟事

遺失聲明

尋人

分租聲明

催請收租

領島金

退股聲明

請涉女工

機器學徒

招請學徒

聘請司機

## 商業

噴雲櫃

代客設計

打字機

汽車

西裝

專改

昌記裝修

會計詞釋

物品名目

會計挈原

珠算

百葉窗簾

JAWA

百葉窗簾

萬能角鋼

萬能角鋼

瑞香園

遺失聲明

遺失聲明

安全搬屋公司 九:857370 港:773232 專門搬屋

雄記搬運搬屋 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電七三三五二九

九龍搬運公司 專門搬屋

卅元搬屋

廿元搬屋

複印中西文件 五分鐘完成 請電662401 660934 派員到取及送上

買賣修理 打字 數計 銀收 機 機 機

MEIDEN-FANS 日本武大名廠 明電牌電風扇 全港最平 大量新貨 保証耐用 夏季來臨 空前大賤賣

立志搬運公司 九:623805 港:701188 專門搬屋

大方搬屋公司 電話882529 854856 經驗最老・工作最好・大小歡迎

立生搬運公司 電話：640492 714561 專門搬屋

立勝搬屋公司 港:735584 九:848810 取價最平 工作妥善

中聯搬屋公司 港717922 九631288 取價最平 服務最好 大小歡迎

凱旋搬屋公司

## 醫藥

婦科

譚素蘭

皮外科 魏成公

尿病

錢茂生

面容

狐臭 疤痕 曲線

康寧整容所

誠信搬運公司 港773414 730428 九641343 專門搬屋

新龍搬運公司 電話847789 664199 專門搬屋

喉耳鼻 蔡德芬

科婦

梁爲人

余玉芬 婦科

男性

洪洲

雅頓整容所

戴美德 婦科

贈送喘丹

敬送頸瘰丹

尿病

癬

皮膚

陳劍秋

胃病 風濕

神經衰弱

張沛霖

附骨

發育粉

健力丸

張丞舜

羅四維婦科

尿病

江少卿

豪乳靈

胸部美健 曲線增加

更覺速效

暖天婦女

哮喘

伍覺能

腰病

黃標

喉

吳景雲

神經衰弱

湯漢中

婦科

王碧華

哮喘

人咳

史達生

毒症

包皮

痔瘡

黃天濤

四次即愈

膏氣腸

植物提煉

痔

黃東修

易明

方伯中醫師

婦科

梁愛華

狐臭

櫻井整容院

陳玉梅婦科

腦病

尿病

謝仲生

# 中醫師伍卓琪內婦兒科

新址：灣仔軒尼詩道二六九號 光華大廈五樓（電梯請按4字） 電話：七式〇六五七・七三二一七〇